

equipos frigoríficos
refrigeration units
équipements frigorifiques



CATÁLOGO
CATALOGUE





Bienvenido al nuevo catálogo de **equipos frigoríficos Kide**, donde encontrará una amplia gama de productos para la refrigeración y conservación.

A lo largo de sus páginas, descubrirá una variada oferta de nuevos modelos que incorporan la última **tecnología** del mercado y garantizan nuestra **calidad** de siempre. Además, seguirá contando con el respaldo de un equipo de **profesionales** especializados en ofrecerle **soluciones** personalizadas.

Son, en definitiva, las razones que contribuyen a conseguir la plena **satisfacción** de nuestros clientes que son y seguirán siendo nuestra principal razón de ser.



Welcome to the **new Kide Refrigeration Units** catalogue, where you will find a wide range of solution for cold storage.

In the following pages you will discover an assorted offer of new models. All our equipment is designed with the latest **technology** of the market and guaranteed with our **quality**, which is our main outstanding characteristic. Moreover, you will be supported by our **professional** team, specialized in providing customized refrigeration **solutions**.

All in all, these strong points contribute to the full **satisfaction** of our customers, who are and will be our main reason to be.



Bienvenu au nouveau catalogue d' **Equipements Frigorifiques Kide**, dans lequel vous trouverez une vaste gamme de produits pour réfrigération et conservation.

Tout au long de ses pages, vous découvrirez une offre variée de nouveaux modèles. Incorporant la dernière **technologie** du marché et garantissant notre **qualité** de toujours. Et en plus, vous pourrez continuer à compter sur l' aide d' une équipe de **professionnels** spécialisés à vous offrir **des solutions** personnalisées dans le monde de la réfrigération.

En définitive, ce sont ces piliers de **Kide** ceux qui ont contribué à obtenir la pleine **satisfaction** de nos clients qui sont et continueront à être notre principale raison d' être.

MONOBLOCKS

6

KideBlock
EMB



- Compactos de pared
- **Wall-mounted**
- *Compacts de paroi*

8

KideRoof
EMR



- Compactos de techo
- **Ceiling-mounted**
- *Compacts de plafond*

SPLITS

10

KideSplit
ESC



- Partidos Herméticos Comerciales
- **Commercial Hermetic Splits**
- *Splits Hermétiques Commerciaux*

12

Maxi-Split **H**
 **ESH**



- Partidos Herméticos Silenciosos
- **Hermetic Silent Splits**
- *Splits Hermétiques Silencieux*

13

Maxi-Split **S**
ESS



- Partidos Semi-Herméticos
- **Semi-Hermetic Splits**
- *Splits Sémi-Hermétiques*

14

Work Room
 **ESW**



- Salas de manipulación
- **Work-room units**
- *Salles de Manipulation*

CONDENSING UNITS

16

Silent **H**
ECH



- Herméticos silenciosos
- **Hermetic silent**
- *Hermétiques silencieux*

17

Equip **S**
ECS



- Semi-Herméticos equipados
- **Semi-Hermetic equipped**
- *Sémi-Hermétiques équipés*

18

Basic **S**
ECB



- Semi-Herméticos básicos
- **Basic Semi-Hermetic**
- *Sémi-Hermétiques basiques*

EVAPORATORS

20

Cubic
EEU



- Cúbicos 0°C /-20°C
- **Cubic 0°C /-20°C**
- *Cubiques 0°C /-20°C*

21

Plafond
EEP



- Doble flujo 0°C/+10°C
- **Dual discharge 0°C/+10°C**
- *Double flux 0°/+10°C*

ACCESSORIES

24

EA



- Accesorios
- **Accessories**
- *Accessoires*



series	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération	°C EXT	°C EXT	compresor compressor compresseur	intensidad nominal nominal consumption consommation nominale	intensidad absorc. max. max.load current intens. absorption max.	caudal - flow - flux		Kg		
		W	m³	m³				condens. - evapora.	m³ / h			
0°C	100	EMB1005M1Z	833	6	4	230/1/50	1/3	0,25	3,1	4,1	780 - 820	56
		EMB1006M1Z	1011	9	7	230/1/50	1/2	0,4	4,8	6,2	780 - 820	58
		EMB1007M1Z	1252	12	9	230/1/50	1/2	0,4	3,7	5,2	780 - 820	59
		EMB1008M1Z	1458	14	10	230/1/50	5/8	0,5	4,2	6,1	780 - 820	60
	200	EMB2009M1Z	1721	18	14	230/1/50	7/8	0,65	4,7	9,5	1560 - 1620	85
		EMB2010M1Z	1976	22	17	230/1/50	1	0,7	6	8,2	1560 - 1620	88
		EMB2015M5Z	2223	29	21	400/3/50	1 1/2	1,1	3	5,4	1560 - 1620	90
	300	EMB3017M5Z	2843	37	29	400/3/50	1 3/4	1,3	3,1	5,2	1780 - 1780	98
		EMB3020M5Z	3712	44	35	400/3/50	2	1,5	3,9	6,6	1780 - 1780	100
	400	EMB4025M5Z	4314	57	46	400/3/50	2 1/4	1,65	4,2	8,8	4540 - 4540	110
		EMB4030M5Z	5059	72	58	400/3/50	3	2,2	4,8	9,8	4540 - 4540	112
	500	EMB5035M5Z	5777	83	66	400/3/50	3 1/2	2,6	5,7	11,9	6520 - 6520	115
EMB5040M5Z		6664	95	76	400/3/50	4	2,95	6,5	12,4	6520 - 6520	125	

-20°C	100	EMB1007L1Z	539	2,5	2	230/1/50	3/4	0,55	4,4	6,1	780 - 820	58
		EMB1010L1Z	784	5	4	230/1/50	1	0,7	4,5	6,2	780 - 820	59
		EMB1015L1Z	1089	8	6,5	230/1/50	1 1/2	1,1	6,8	10,8	780 - 820	60
	200	EMB2015L1Z	1200	11	8,5	230/1/50	1 1/2	1,1	6	11,7	1560 - 1620	85
		EMB2017L5Z	1300	15	10	400/3/50	1 3/4	1,3	2,5	5,4	1560 - 1620	88
	300	EMB3017L5Z	1491	22	15	400/3/50	1 3/4	1,3	2,8	4,6	1780 - 1780	98
		EMB3020L5Z	1986	27	19	400/3/50	2 1/2	1,8	3,4	7	1780 - 1780	100
	400	EMB4030L5Z	2483	35	25	400/3/50	3	2,2	4,3	8,5	3480 - 3480	115
		EMB4040L5Z	2697	39	28	400/3/50	4	2,95	5,1	9,5	3480 - 3480	117
	500	EMB5050L5Z	3918	65	46	400/3/50	5	3,7	6,7	14,4	6520 - 6520	145
		EMB5075L5Z	5349	89	64	400/3/50	7 1/2	5,5	8,4	16,5	6520 - 6520	145

BASES DE CÁLCULO

Standard: aislamiento 100 mm. refrigerados y 120 mm. congelados (suelo incluido); densidad de carga 250 Kg/m³; movimiento de mercancías 10%; temperatura ambiente 35°C; temperatura máxima de la mercancía entrada 25°C refrigerados y -15°C congelados; calor específico mercancía 3,2 KJ/Kg-K refrigerados y 1,8 KJ/Kg-K congelados; horas de funcionamiento compresor 18 h/d.

Volumen recomendado para casos en los que no se tienen datos de partida para el cálculo, así como casos más extremos que el estándar, como por ejemplo: baja capacidad de aislamiento térmico de la cámara, bajo poder de estanqueidad de la cámara, suelo no aislado, temperatura exterior elevada, destino y uso de la cámara en condiciones fuera de lo standard, etc...

CALCULATION BASIS

Standard: 100 mm insulation for cooling and 120 mm for frozen items (floor included); load density 250 Kg/m³; movement of goods 10%; ambient temperature 35°C; maximum entry temperature of goods 25°C for cooling and -15°C for frozen items; specific heat of goods 3.2 KJ/Kg-K for cooling and 1.8 KJ/Kg-K for frozen items; compressor functioning 18h per day.

Recommended volume for cases where starting data are not available for calculation or where conditions are more extreme than standard e.g. low thermal insulation capacity of cold room, low airtightness of cold room, not insulated floor, aggressive external conditions, destination and use of the cold room in extreme conditions, etc.

BASES DE CALCUL

Standard : isolement 100 mm. pour réfrigérés et 120 mm. pour congelés (sol compris) ; densité de charge 250 Kg/m³ ; mouvement des marchandises 10% ; température ambiante 35°C ; température maximale de la marchandise entrée 25°C pour réfrigérés et -15°C pour congelés ; chaleur spécifique marchandise 3,2 KJ/Kg-K réfrigérés et 1,8 KJ/Kg-K congelés ; heures de fonctionnement compresseur 18h/j.

Volume recommandé pour les cas où il n'existe pas de données de départ pour le calcul, ou les conditions sont plus extrêmes que le standard, comme par exemple : faible capacité d'isolation thermique de la chambre, faible pouvoir d'étanchéité de la chambre, sol non isolé, température extérieure élevée, destination et utilisation de la chambre en conditions hors standard, etc...

Compactos de pared

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con refrigerante
- Compresor hermético
- Control electrónico de condensación todo/nada (refrig. y centrifugos)
- Control electrónico de cond. progresivo (cong.)
- Sistema capilar para la expansión del refrigerante
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por gas caliente
- Evaporación parcial del agua de desescarche
- Desescarche del desagüe por gas caliente
- Cable acometida, luz y micro puerta (2,5 m)
- Regulación electrónica multifunción integrado
- Punto de luz estanco

• OPCIONAL:

- Equipo centrífugo (Series 100-200-300) (a partir de 2011)
- Equipo insonorizado
- Equipo a 50 Hz con diferente tensión
- Equipo a 60 Hz (Definir tensión y consultar)
- Control de sincronización de equipos
- Control electrónico de condensación progresivo en refrigeración
- Protector de tensión

Wall-mounted

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with refrigerant
- Hermetic compressor
- On/off electronic condensing control (in cooling and centrifugal)
- Progressive electronic condensing control (freez.)
- Capillary system for refrigerant expansion
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by hot gas
- System for partial evaporation of defrosting water
- Hot gas defrosting of drainpipe
- Cable for supply, light and door micro switch (2,5 m)
- Integrated multifunctional electronic control
- Watertight cold room light

• OPTIONS:

- Centrifuge unit (Series 100-200-300) (from 2011 on)
- Low noise unit
- 50 Hz unit with different voltage
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)
- Unit synchronisation control
- Progressive electronic condensing control for cooling units
- Voltage protection

Compactes de paroi

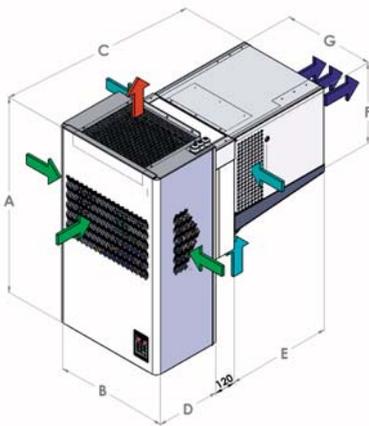
• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Préchargé avec réfrigérant
- Compresseur hermétique
- Contrôle électronique de condensation tout/rien (réfrig. et centrifuge)
- Contrôle électronique de cond. progressif (cong.)
- Détente du réfrigérant par capillaire
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par gaz chaud
- Evaporation partiel de l'eau de dégivrage
- Dégivrage de l'écoulement par gaz chaud
- Câble pour prise, lumière et micro de porte (2,5 m)
- Régulation électronique multifonction intégrée
- Point de lumière étanche

• OPTIONS:

- Equipement centrifuge (Séries 100-200-300) (à partir de 2011)
- Equipement insonorisé
- Equipement à 50 Hz avec tension différente
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)
- Contrôle de synchronisation des équipements
- Contrôle électronique de condensation progressif en réfrigération
- Protection de surtension

DIMENSIONES



DIMENSIONS

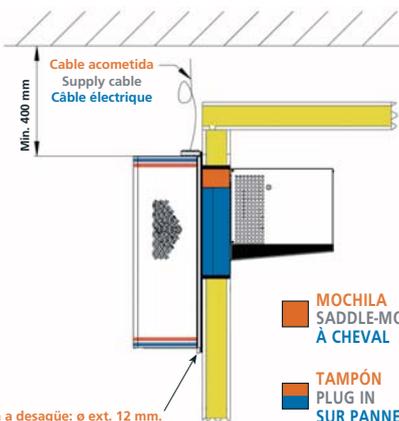
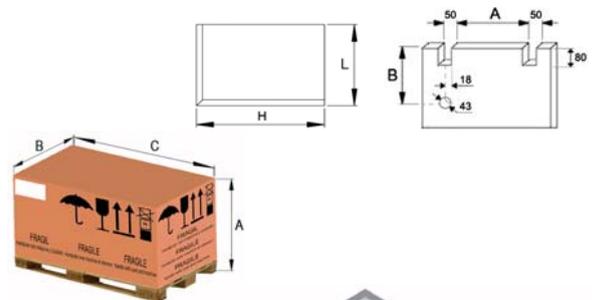
series	EQUIPO • UNIT • UNITÉ							CORTE PANEL - PANEL CUT - DÉCOUPE PANNEAU			
	A	B	C	D	E	F	G	TAMPÓN-PLUG IN-SUR PANNEAU		MOCHILA-SADDLE-MOUNTED-À CHEVAL	
100	783	446	811	272	439	340	365	380	438	293	400
200	853	661	910	303	507	340	579	595	438	508,5	407
300	993	663	977	372	505	470	579	595	562	508,5	537
400	1100	1200	1500								
500	1200	1400	1500								

Dimensiones en el manual de instrucciones
Dimensions are sent in the packing
Dimensions dans la notice d'emploi

Equipo centrífugo: dimensiones consultar a Kide
Centrifugal unit: request dimensions at Kide
Équipement centrifuge: consulter dimensions à Kide

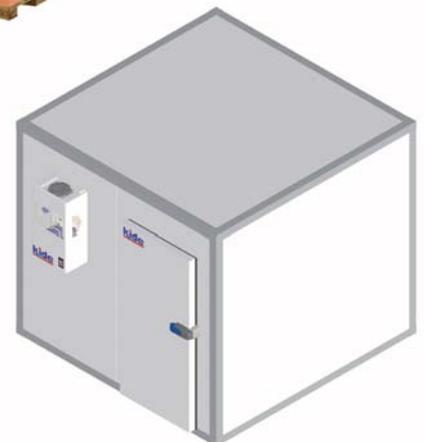
series	UNIT + EMB./PACK.			Kg*
	A	B	C	
100	933	500	862	70-80
200	1003	710	961	100-110
300	1143	710	1030	110-120

*Embalaje standard - Embalaje marítimo
*Standard packing - Shipping packing
*Emballage standard - Emballage maritime
Dimensiones series 400 y 500 consultar a Kide
Request dimensions of series 400 and 500 at Kide
Consultez les dimensions des séries 400 et 500 à Kide



Conexión a desagüe: ø ext. 12 mm.
Connection to drain: ext. ø 12 mm
Connexion écoulement ø ext. 12 mm

KIDE COMPLET
Cámara
Room
Chambre
+
kideBlock
48h.
www.kide.com





series	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération	°C EXT	°C EXT		compresor compressor compresseur		intensidad nominal nominal consumption consommation nominale	intens. absorc. max. max.load current intens. absorc. max.	caudal - flow - flux	Kg
		W	m ³	m ³		CV/HP	KW	A	A	condens. - evapora. m ³ / h	
100	EMR1005M1Z	833	5	4	230/1/50	1/3	0,25	3,1	4,1	780 - 820	96
	EMR1007M1Z	1252	9	7	230/1/50	1/2	0,4	3,7	5,2	780 - 820	98
	EMR1008M1Z	1458	12	10	230/1/50	5/8	0,5	4,2	6,1	780 - 820	99
200	EMR2009M1Z	1721	18	14	230/1/50	7/8	0,65	4,7	7,8	1780 - 1640	125
	EMR2010M1Z	1976	22	17	230/1/50	1	0,7	6	9,1	1780 - 1640	127
	EMR2015M5Z	2223	26	21	400/3/50	1 1/2	1,1	3	5	1780 - 1640	130
300	EMR3017M5Z	2843	37	29	400/3/50	1 3/4	1,3	3,1	5,2	1780 - 1780	138
	EMR3020M5Z	3712	44	35	400/3/50	2	1,5	3,9	6,6	1780 - 1780	140
-20°C	EMR1010L1Z	784	5	4	230/1/50	1	0,7	4,5	6,2	780 - 820	98
	EMR1015L1Z	1089	9	6,5	230/1/50	1 1/2	1,1	6,8	10,8	780 - 820	100
	EMR2015L1Z	1200	11	8,5	230/1/50	1 1/2	1,1	6	10,9	1780 - 1640	126
	EMR2017L5Z	1300	15	10	400/3/50	1 3/4	1,3	2,5	4,8	1780 - 1640	128
	EMR3017L5Z	1491	22	15	400/3/50	1 3/4	1,3	2,8	4,6	1780 - 1780	135
	EMR3020L5Z	1986	27	19	400/3/50	2 1/2	1,8	3,4	7	1780 - 1780	140

BASES DE CÁLCULO

°C
EXT Estándar: aislamiento 100 mm. refrigerados y 120 mm. congelados (suelo incluido); densidad de carga 250 Kg/m³; movimiento de mercancías 10%; temperatura ambiente 35°C; temperatura máxima de la mercancía entrada 25°C refrigerados y -15°C congelados; calor específico mercancía 3,2 KJ/Kg-K refrigerados y 1,8 KJ/Kg-K congelados; horas de funcionamiento compresor 18 h/d.

°C
EXT Volumen recomendado para casos en los que no se tienen datos de partida para el cálculo, así como casos más extremos que el estándar, como por ejemplo: baja capacidad de aislamiento térmico de la cámara, bajo poder de estanqueidad de la cámara, suelo no aislado, temperatura exterior elevada, destino y uso de la cámara en condiciones fuera de lo standard, etc...

CALCULATION BASIS

°C
EXT Standard: 100 mm insulation for cooling and 120 mm for frozen items (floor included); load density 250 Kg/m³; movement of goods 10% ; ambient temperature 35°C; maximum entry temperature of goods 25°C for cooling and -15°C for frozen items; specific heat of goods 3.2 KJ/Kg-K for cooling and 1.8 KJ/Kg-K for frozen items; compressor functioning 18h per day.

°C
EXT Recommended volume for cases where starting data are not available for calculation or where conditions are more extreme than standard e.g. low thermal insulation capacity of cold room, low airtightness of cold room, not insulated floor, aggressive external conditions, destination and use of the cold room in extreme conditions, etc.

BASES DE CALCUL

°C
EXT Standard : isolement 100 mm. pour réfrigérés et 120 mm. pour congelés (sol compris) ; densité de charge 250 Kg/m³; mouvement des marchandises 10%; température ambiante 35°C ; température maximale de la marchandise entrée 25°C pour réfrigérés et -15°C pour congelés ; chaleur spécifique marchandise 3,2 KJ/Kg-K réfrigérés et 1,8 KJ/Kg-K congelés ; heures de fonctionnement compresseur 18/h/j.

°C
EXT Volume recommandé pour les cas où il n'existe pas de données de départ pour le calcul, ou les conditions sont plus extrêmes que le standard, comme par exemple : faible capacité d'isolation thermique de la chambre, faible pouvoir d'étanchéité de la chambre, sol non isolé, température extérieure élevée, destination et utilisation de la chambre en conditions hors standard, etc...

Compactos de techo

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con refrigerante
- Compresor hermético
- Control electrónico de condensación todo/nada (refrig. y centrifugos)
- Control electrónico de cond. progresivo (cong.)
- Sistema capilar para la expansión del refrigerante
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por gas caliente
- Evaporación automática del agua del desescarche
- Desescarche del desagüe por gas caliente
- Cable acometida, luz y micro puerta (2,5 m)
- Evaporador ubicado en un recinto de una sola pieza totalmente hermético e inyectado con poliuretano
- Flujo de aire laminar de alto rendimiento en el evaporador
- Regulación electrónica multifunción con control remoto (5 m)
- Punto de luz estanco

• OPCIONAL:

- Equipo centrifugo (Series 100-200-300)
- Equipo insonorizado
- Equipo a 50 Hz con diferente tensión
- Equipo a 60 Hz (Definir tensión y consultar)
- Control de sincronización de equipos
- Control electrónico de condensación progresivo en refrigeración
- Protector de tensión

Ceiling-mounted

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with refrigerant
- Hermetic compressor
- On/off electronic condensing control (in cooling and centrifugal)
- Progressive electronic condensing control (freez.)
- Capillary system for refrigerant expansion
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by hot gas
- Automatic evaporation of defrosting water
- Hot gas defrosting of drainpipe
- Cable for supply, light and door micro switch (2,5 m)
- One-piece polyurethane injected housing for evaporator
- High performance laminated air flow in the evaporator
- Remote multifunctional electronic control (5 m)
- Watertight cold room light

• OPTIONS:

- Centrifuge unit (Series 100-200-300)
- Low noise unit
- 50 Hz unit with different voltage
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)
- Unit synchronisation control
- Progressive electronic condensing control for cooling units
- Voltage protection

Compactes de plafond

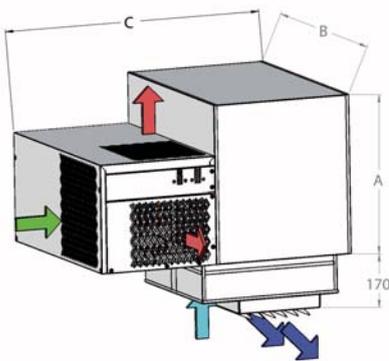
• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Préchargé avec réfrigérant
- Compresseur hermétique
- Contrôle électronique de condensation tout/rien (réfrig. et centrifuge)
- Contrôle électronique de cond. progressif (cong.)
- Détente du réfrigérant par capillaire
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par gaz chaud
- Evaporation automatique de l'eau de dégivrage
- Dégivrage de l'écoulement par gaz chaud
- Câble pour prise, lumière et micro de porte (2,5 m)
- Enceinte d'évaporation injecté en mousse de polyuréthane d'un seul morceau, totalement hermétique
- Flux d'air laminaire à haut rendement dans l'évaporateur
- Régulation électronique multifonction avec contrôle à distance (5 m)
- Point de lumière étanche

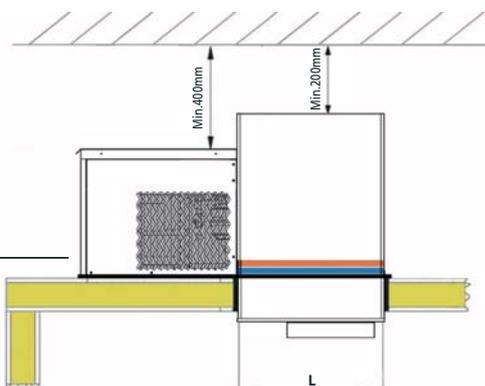
• OPTIONS:

- Equipement centrifuge (Séries 100-200-300)
- Equipement insonorisé
- Equipement à 50 Hz avec tension différente
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)
- Contrôle de synchronisation des équipements
- Contrôle électronique de condensation progressif en réfrigération
- Protection de surtension

DIMENSIONES



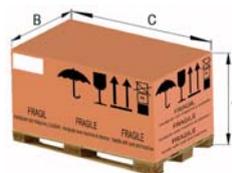
Conexión a desagüe:
ø ext. 12 mm.
Connection to drain:
ext. ø 12 mm
Connexion écoulement
ø ext. 12 mm



DIMENSIONS

series	UNIT + EMB./PACK.			Kg*
	A	B	C	
100	840	790	896	110 - 120
200	840	955	1042	140 - 150
300	970	958	1080	150 - 160

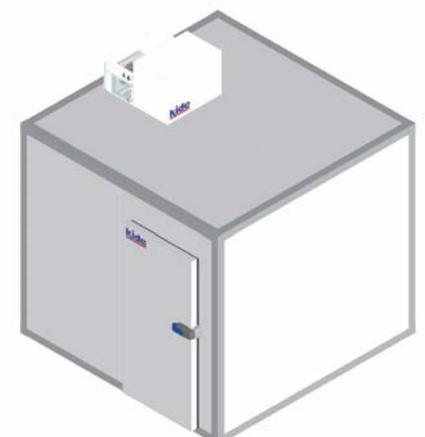
*Embalaje standard - Embalaje marítimo
*Standard packing - Shipping packing
*Emballage standard - Emballage maritime



DIMENSIONS

series	EQUIPO+UNIT+UNITÉ			CORTE PANEL - PANEL CUT - DÉCOUPE PANNEAU	
	A	B	C	H	L
100	500	708	832	480	460
200	502	873	928	690	460
300	630	878	966	655	575

Equipo centrifugo: dimensiones consultar a Kide
Centrifugal unit: request dimensions at Kide
Equipement centrifuge: consulter dimensions à Kide



KIDE COMPLET
Cámara
Room
Chambre
+
KideRoof
48h.
www.kide.com



series	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération	°C EXT	°C EXT	compresor compressor compresseur	válvula de servicio (*) service valve vanne de service		intensidad nominal nominal consumption consommation nominale	intens. absorc. max. max.load current intens. absorc. max.	caudal - flow - flux		Kg		
		W	m³	m³		LIQ.	ASP./SUCT.			condens. - evapora.				
0°C	100	ESC1006M1Z	1011	8	7	230/1/50	1/2	0,4	3/8	1/2	4,8	6,1	780 - 1000	61
		ESC1007M1Z	1252	10	9	230/1/50	1/2	0,4	3/8	1/2	3,7	5,3	780 - 1000	61
	200	ESC2009M1Z	1721	18	14	230/1/50	7/8	0,65	3/8	5/8	4,8	8,8	1780 - 2000	83
		ESC2010M1Z	1976	20	17	230/1/50	1	0,7	3/8	5/8	5,3	7,5	1780 - 2000	85
	300	ESC3017M5Z	2843	37	30	400/3/50	1 3/4	1,3	3/8	3/4	3,1	5,6	1780 - 3000	102
		ESC3020M5Z	3712	45	37	400/3/50	2	1,5	3/8	3/4	3,9	7,1	1780 - 3000	103
	400	ESC4025M5Z	4314	57	46	400/3/50	2 1/4	1,65	3/8	3/4	4,2	9,2	4540 - 5600	115
		ESC4030M5Z	5059	72	58	400/3/50	3	2,2	3/8	3/4	4,8	10,2	4540 - 5600	117
	500	ESC5035M5Z	5777	83	66	400/3/50	3 1/2	2,6	1/2	3/4	5,7	11,4	6520 - 6150	120
		ESC5040M5Z	6664	95	76	400/3/50	4	2,95	1/2	3/4	6,5	12,4	6520 - 8200	130

-20°C	100	ESC1010L1Z	784	6	4	230/1/50	1	0,7	3/8	5/8	4,5	6,3	780 - 900	68
		ESC1015L1Z	1089	9	7	230/1/50	1 1/2	1,1	3/8	5/8	6,8	10,8	780 - 900	68
	200	ESC2015L1Z	1200	11	8,5	230/1/50	1 1/2	1,1	3/8	5/8	6	11,3	1780 - 3000	85
		ESC2017LSZ	1300	15	11	400/3/50	1 3/4	1,3	3/8	5/8	2,5	5,2	1780 - 3000	93
	300	ESC3017LSZ	1491	21	14	400/3/50	1 3/4	1,3	3/8	3/4	2,8	5,5	1780 - 4000	111
		ESC3020LSZ	1986	27	19	400/3/50	2 1/2	1,8	3/8	3/4	3,4	7,9	1780 - 4000	111
	400	ESC4030LSZ	2483	35	25	400/3/50	3	2,2	3/8	3/4	4,3	10,1	3480 - 3300	130
		ESC4040LSZ	2697	39	28	400/3/50	4	2,95	3/8	3/4	5,1	11,4	3480 - 3300	130
	500	ESC5050LSZ	3918	65	46	400/3/50	5	3,7	1/2	3/4	6,7	15,9	6520 - 6150	130
		ESC5075LSZ	5349	89	64	400/3/50	7 1/2	5,5	1/2	3/4	8,4	21,1	6520 - 8200	155

(*) Calculado para longitud equivalente máxima de 10 m.
Para otras distancias consultar tabla en manual de instrucciones.

(*) Calculation made for 10 m equivalent length
For other distances consult the table in the instruction manual

(*) Calculé pour une longueur maximale équivalente à 10 m
Pour d'autres distances consulter le tableau de la notice d'emploi

BASES DE CÁLCULO

°C EXT Estándar: aislamiento 100 mm. refrigerados y 120 mm. congelados (suelo incluido); densidad de carga 250 Kg/m³; movimiento de mercancías 10%; temperatura ambiente 35°C; temperatura máxima de la mercancía entrada 25°C refrigerados y -15°C congelados; calor específico mercancía 3,2 KJ/Kg-K refrigerados y 1,8 KJ/Kg-K congelados; horas de funcionamiento compresor 18 h/d.

°C EXT Volumen recomendado para casos en los que no se tienen datos de partida para el cálculo, así como casos más extremos que el estándar, como por ejemplo: baja capacidad de aislamiento térmico de la cámara, bajo poder de estanqueidad de la cámara, suelo no aislado, temperatura exterior elevada, destino y uso de la cámara en condiciones fuera de lo standard, etc...

En toda la gama "Split" Kide recomienda instalar la tubería de desagüe con sifón fuera de la cámara. En los equipos de baja temperatura la tubería debe ser metálica.

CALCULATION BASIS

°C EXT Standard: 100 mm insulation for cooling and 120 mm for frozen items (floor included); load density 250 Kg/m³; movement of goods 10%; ambient temperature 35°C; maximum entry temperature of goods 25°C for cooling and -15°C for frozen items; specific heat of goods 3.2 KJ/Kg-K for cooling and 1.8 KJ/Kg-K for frozen items; compressor functioning 18h per day.

°C EXT Recommended volume for cases where starting data are not available for calculation or where conditions are more extreme than standard e.g. low thermal insulation capacity of cold room, low airtightness of cold room, not insulated floor, aggressive external conditions, destination and use of the cold room in extreme conditions, etc.

In the "Split" units Kide advises to install the drain pipe with syphon out of the coldroom. For freezer rooms the piping should be metallic.

BASES DE CALCUL

°C EXT Standard : isolement 100 mm. pour réfrigérés et 120 mm. pour congelés (sol compris) ; densité de charge 250 Kg/m³; mouvement des marchandises 10%; température ambiante 35°C ; température maximale de la marchandise entrée 25°C pour réfrigérés et -15°C pour congelés ; chaleur spécifique marchandise 3,2 KJ/Kg-K réfrigérés et 1,8 KJ/Kg-K congelés ; heures de fonctionnement compresseur 18/h/j.

°C EXT Volume recommandé pour les cas où il n'existe pas de données de départ pour le calcul, ou les conditions sont plus extrêmes que le standard, comme par exemple : faible capacité d'isolation thermique de la chambre, faible pouvoir d'étanchéité de la chambre, sol non isolé, température extérieure élevée, destination et utilisation de la chambre en conditions hors standard, etc...

Dans toute la gamme "Split", Kide conseille d'installer la tuyauterie d'écoulement avec un siphon à l'extérieur de la chambre. Dans les équipements à température négative, la tuyauterie doit être métallique.

Partidos Herméticos Comerciales

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con refrigerante
- Compresor hermético
- Control electrónico de condensación todo/nada (refrig. y centrifugos)
- Control electrónico de cond. progresivo (cong.)
- Válvula de servicio (Series 100 - 200 - 300)
- Válvula de expansión termostática instalada en el evaporador
- Recipiente de líquido
- Válvula solenoide instalada en el evaporador
- Visor de líquido en unidad condensadora
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por resistencia eléctrica
- Resistencia de desagüe
- Cable acometida y luz (2,5 m)
- Manguera de interconexión eléctrica (10 m)
- Cable para sondas deses. y temp. (10 m)
- Regulación electrónica multifunción con control remoto (5 m)
- Evaporador tipo cuña (Series 100 - 200 - 300)
- Evaporador cúbico (Series 400 - 500)
- Tapa de protección superior para equipos a la intemperie*

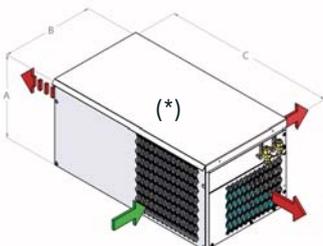
• OPCIONAL:

- Equipo centrífugo (Series 100-200-300)
- Equipo insonorizado
- Equipo a 50 Hz con diferente tensión
- Equipo a 60 Hz (Definir tensión y consultar)
- Control de sincronización de equipos
- Control electrónico de condensación progresivo en refrigeración
- Protector de tensión

DIMENSIONES

series	COND.				EVAP.				
	A	B	C		A	B	C	D1	D2
100	340	381	708	L1	195	404	870	680	434
				M1	195	404	760	570	434
200	390	477	873	L2	195	404	1245	1055	434
				M2	195	404	1130	940	434
300	440	515	878	L3	195	404	2000	1810	434
				M3	195	404	1810	1620	434
400	450	550	1175	L4	495	430	1094	-	-
				M4	635	460	1094	-	-
500	450	575	1375	L5	495	430	1486	-	-
				M5	495	430	1878	-	-

Equipo centrífugo: dimensiones consultar a Kide
Centrifugal unit: request dimensions at Kide
Equipement centrifuge: consulter dimensions à Kide



Equipos a la intemperie sin cubierta de protección
When the unit is installed out in the open and there is no overhead external protection

Equipements à l'extérieur sans protection des intempéries

Commercial Hermetic Splits

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with refrigerant
- Hermetic compressor
- On/off electronic condensing control (in cooling and centrifugal)
- Progressive electronic condensing control (freez.)
- Service valves (Series 100 - 200 - 300)
- Thermostatic expansion valve in the evaporator
- Liquid receiver
- Solenoid valve in the evaporator
- Sight glass in the condensing unit
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by heating element
- Draihtype heating element
- Cable for supply and light (2,5 m)
- Electrical interconnection hose (10 m)
- Cable for defrost. and temp. probe (10 m)
- Remote multifunctional electronic control (5 m)
- Ceiling type evaporator (Series 100 - 200 - 300)
- Cubic evaporator (Series 400 - 500)
- Protection top cover for units installed out in the open*

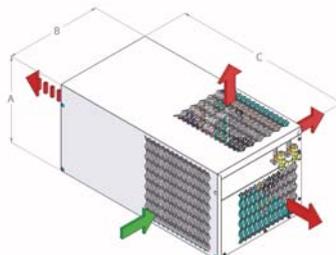
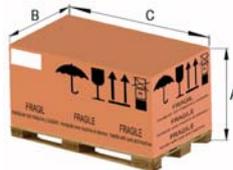
• OPTIONS:

- Centrifuge unit (Series 100-200-300)
- Low noise unit
- 50 Hz unit with different voltage
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)
- Unit synchronisation control
- Progressive electronic condensing control for cooling units
- Voltage protection

DIMENSIONS

series	C.U. + EMB./PACK.			kg*		EVAP.+EMB./PACK.			kg*
	A	B	C			A	B	C	
100	460	445	770	71-81	L1	250	510	960	25-35
					M1	250	510	850	23-33
200	510	540	935	79-89	L2	250	510	1345	31-41
					M2	250	510	1230	39-49
300	560	575	940	85-95	L3	250	510	2100	40-50
					M3	250	510	1910	38-48

*Embalaje standard - Embalaje marítimo
*Standard packing - Shipping packing
*Emballage standard - Emballage maritime
Dimensiones series 400 y 500 consultar a Kide
Request dimensions of series 400 and 500 at Kide
Consultez les dimensions des séries 400 et 500 à Kide



Splits Hermétiques Commerciaux

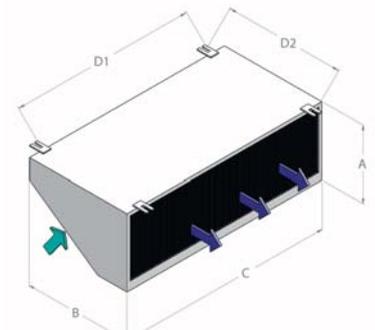
• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Préchargé avec réfrigérant
- Compresseur hermétique
- Contrôle électronique de condensation tout/rien (réfrig. et centrifuge)
- Contrôle électronique de cond. progressif (cong.)
- Vannes de service (Séries 100 - 200 - 300)
- Détente du réfrigérant par électrovanne dans l'évaporateur
- Réservoir de liquide
- Electrovanne solénoïde dans l'évaporateur
- Voyant de liquide en groupe de condensation
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par résistance électrique
- Résistance de tuyau d'écoulemente d'eau
- Câble pour prise et lumière (2,5 m)
- Câble d'interconnexion électrique (10 m)
- Fil électrique pour sonde dégi. et temp. (10 m)
- Régulation électronique multifonction avec contrôle à distance (5 m)
- Évaporateur type trapèze (Séries 100 - 200 - 300)
- Évaporateur cubique (Séries 400 - 500)
- Couvercle supérieur pour groupes à l'extérieur*

• OPTIONS:

- Equipement centrifuge (Séries 100-200-300)
- Equipement insonorisé
- Equipement à 50 Hz avec tension différente
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)
- Contrôle de synchronisation des équipements
- Contrôle électronique de condensation progressif en réfrigération
- Protection de surtension

DIMENSIONS



KIDE COMPLET
Cámara
Room
Chambre
+
KideSplit
48h.
www.kide.com



Partidos Herméticos Silenciosos

Hermetic Silent Splits

Split Hermétiques Silencieux

	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération		⚡	compresor compressor compresseur		cons. nom nom. consumpt consom nom	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max.	pres. sonora noise level niveau sonore dBA-10m	modelo U.C. C.U. model modèle G.C.	válvula de servicio service valve vanne de service		modelo evap. evap. model modèle evap.	BOX			
		W	m ³		m ³	CV/HP					KW	A			A	LIQ.	ASP./SUCT.
0°C	ESH0010M1Z	1495	15	11	230/1/50	1	0,7	6,2	9	36	ECH0010M1Z	3/8	1/2	EEU2116M1Z	B		
	ESH0015M1Z	1838	19	14	230/1/50	1 1/2	1,1	7,4	11	36	ECH0015M1Z	3/8	1/2	EEU2116M1Z	B		
	ESH0020M5Z	3319	41	30	400/3/50	2	1,5	5,2	7,5	38	ECH0020M5Z	3/8	5/8	EEU2176M1Z	C		
	ESH0025M5Z	4131	55	41	400/3/50	2 1/2	1,8	6,2	8,5	38	ECH0025M5Z	3/8	5/8	EEU2206M1Z	C		
	ESH0030M5Z	5001	70	56	400/3/50	3	2,2	7,7	10,7	41	ECH0030M5Z	3/8	5/8	EEU2206M1Z	C		
	ESH0035M5Z	5847	84	67	400/3/50	3 1/2	2,6	8,8	12,3	41	ECH0035M5Z	1/2	3/4	EEU2236M1Z	C		
	ESH0040M5Z	6828	95	76	400/3/50	4	2,9	9,7	13,2	40	ECH0040M5Z	1/2	3/4	EEU2316M1Z	C		
	ESH0050M5Z	8487	120	96	400/3/50	5	3,7	11,3	15,6	40	ECH0050M5Z	1/2	7/8	EEU2416M1Z	C		
ESH0060M5Z	9964	170	136	400/3/50	6	4,4	14,3	20,1	43	ECH0060M5Z	1/2	7/8	EEU2416M1Z	C			

	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération		⚡	compresor compressor compresseur		cons. nom nom. consumpt consom nom	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max.	pres. sonora noise level niveau sonore dBA-10m	modelo U.C. C.U. model modèle G.C.	válvula de servicio service valve vanne de service		modelo evap. evap. model modèle evap.	BOX			
		W	m ³		m ³	CV/HP					KW	A			A	LIQ.	ASP./SUCT.
-20°C	ESH0020L5Z	1346	15	11	400/3/50	2	1,5	4	6	38	ECH0020L5Z	3/8	5/8	EEU2116L1Z	B		
	ESH0030L5Z	2265	30	21	400/3/50	3	2,2	5,4	6,9	41	ECH0030L5Z	3/8	5/8	EEU2176L1Z	B		
	ESH0040L5Z	3270	47	34	400/3/50	4	2,9	7,1	12,3	41	ECH0040L5Z	1/2	3/4	EEU2236L1Z	C		
	ESH0060L5Z	4565	76	54	400/3/50	6	4,4	9	16,7	41	ECH0060L5Z	1/2	7/8	EEU2316L1Z	C		



Base de cálculo ver KideSplit pág. 8.

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor scroll (refrig.)
- Compresor hermético (refrig.mod.1 y 1 1/2 CV)
- Compresor hermético (cong.)
- Control electrónico de condensación progresivo
- Válvula de expansión termostática en evaporador
- Recipiente de líquido
- Válvula solenoide instalada en el evaporador
- Termostato fin de desescarche en evaporador
- Válvula de servicio en U.C.
- Resistencia de carter
- Separador de aceite (cong.)
- Acumulador de líquido (cong.)
- Visor de líquido en unidad condensadora
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por resistencia eléctrica
- Condensador adaptado a altas temperaturas
- Conexión eléctrica en evaporador y de fuerza en U.C.
- Evaporador cúbico de alto rendimiento
- Cuadro de maniobra con regulación electrónica multifunción integrada
- Protector de tensión + giro en scroll

• OPCIONAL:

- Control de sincronización de equipos
- Tratamiento de cataforesis en evaporador
- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)



See KideSplit page 8 for Calculation Basis

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Scroll compressor (cool.)
- Hermetic compressor (cool. mod.1 and 1 1/2 HP)
- Hermetic compressor (freez.)
- Progressive electronic condensing control
- Thermostatic expansion valve in the evaporator
- Liquid receiver
- Solenoid valve in the evaporator
- Defrosting process ending thermostat in the evaporator
- Service valves in C.U.
- Case heater
- Oil separator (freez.)
- Liquid accumulator (freez.)
- Sight glass in the condensing unit
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by heating element
- Condenser adapted to high ambient temperatures
- Electrical connections in evaporator and power in C.U.
- High performance cubic evaporator
- Totally integrated multifunctional electronic control box
- Voltage protection + turn in scroll

• OPTIONS:

- Unit synchronisation control
- Cataphoresis treatment for evaporator
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)



Bases de calcul voir KideSplit pag. 8.

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur scroll (réfrig.)
- Compresseur hermétique (réfrig.mod.1 et 1 1/2 CV)
- Compresseur hermétique (cong.)
- Contrôle électronique de condensation progressif
- Évaporateur équipé d'un détendeur thermostatique
- Réservoir de liquide
- Electrovanne solénoïde dans l'évaporateur
- Thermostat fin de dégivrage en évaporateur
- Vannes de service dans le G.C.
- Résistance de carter
- Séparateur d'huile (cong.)
- Réservoir de liquide (cong.)
- Voyant de liquide en groupe de condensation
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par résistance électrique
- Condenseur adapté à hautes températures
- Branchement électrique dans l'évaporateur et de réseau dans le G.C.
- Évaporateur cubique de haut rendement
- Tableau de commande avec régulation électronique multifonction intégrée
- Protection de surtension + tour en scroll

• OPTIONS:

- Contrôle de synchronisation des équipements
- Traitement de cataphorèse dans l'évaporateur
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



Maxi Split S

Partidos Semi-Herméticos

Semi-Hermetic Splits

Split Sémi-Hermétiques

	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération W	°C EXT m³	°C EXT m³	⚡	compresor compressor compresseur		cons. nom. nom. consumpt consom nom A	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max. A	modelo U.C. C.U. model modèle G.C.	tubería pipes tuyaux		modelo evap. evap. model modèle evap.	BOX
						CV/HP	KW				LIQ.	ASP./SUCT.		
0°C	ESS0020M5Z	4944	71	57	400/3/50	2	1,5	6	8,1	ECS0020M5Z	1/2	7/8	EEU2206M1Z	S2
	ESS0030M5Z	6911	111	89	400/3/50	3	2,2	7,3	9,3	ECS0030M5Z	1/2	7/8	EEU2316M1Z	S3
	ESS0040M5Z	9101	148	118	400/3/50	4	2,9	9,3	11,6	ECS0040M5Z	1/2	1 1/8	EEU2416M1Z	S4
	ESS0075M5Z	15755	275	220	400/3/50	7½	4,8	16,9	19,8	ECS0075M5Z	5/8	1 1/8	EEU2924M1Z	S7
	ESS0100M5Z	19190	355	284	400/3/50	10	7,4	19,2	27	ECS0100M5Z	5/8	1 3/8	EEU2995M1Z	SX

	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération W	°C EXT m³	°C EXT m³	⚡	compresor compressor compresseur		cons. nom. nom. consumpt consom nom A	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max. A	modelo U.C. C.U. model modèle G.C.	tubería pipes tuyaux		modelo evap. evap. model modèle evap.	BOX
						CV/HP	KW				LIQ.	ASP./SUCT.		
-20°C	ESS0020L5Z	2057	27	19	400/3/50	2	1,5	4,3	6,9	ECS0020L5Z	1/2	7/8	EEU2176L1Z	S2
	ESS0030L5Z	3208	46	33	400/3/50	3	2,2	6,5	9,1	ECS0030L5Z	1/2	1 1/8	EEU2236L1Z	S3
	ESS0040L5Z	4255	73	52	400/3/50	4	2,9	8,1	10,7	ECS0040L5Z	1/2	1 1/8	EEU2316L1Z	S4
	ESS0075L5Z	6423	158	113	400/3/50	7½	4,8	12,8	19,9	ECS0075L5Z	5/8	1 1/8	EEU2416L1Z	S7
	ESS0100L5Z	7220	180	129	400/3/50	10	5,5	14,4	20,4	ECS0100L5Z	5/8	1 3/8	EEU2616L1Z	SX



Base de cálculo ver KideSplit pág. 8.



See KideSplit page 8 for Calculation Basis



Bases de calcul voir KideSplit pag. 8.

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor semi-hermético
- Condensador con tratamiento anti-corrosión
- Control electrónico de condensación progresivo
- Válvula de expansión termostática en evaporador
- Recipiente de líquido
- Válvula solenoide instalada en el evaporador
- Resistencia de carter
- Separador de aceite (cong.)
- Acumulador de líquido (cong.)
- Visor de líquido en unidad condensadora
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por resistencia eléctrica
- Condensador adaptado a altas temperaturas y ventilador axial
- Conexión eléctrica en evaporador y de fuerza en U.C.
- Evaporador cúbico de alto rendimiento
- Cuadro de maniobra con regulación electrónica multifunción integrada
- Conexión eléctrica de fuerza integrado (a partir de 2011)
- Con válvula de control de descarga (Cong. 10 CV)
- Protector de tensión

• OPCIONAL:

- Control de sincronización de equipos
- Tratamiento de cataforesis en evaporador
- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Semi-hermetic compressor
- Condenser with treatment against corrosion
- Progressive electronic condensing control
- Thermostatic expansion valve in the evaporator
- Liquid receiver
- Solenoid valve in the evaporator
- Case heater
- Oil separator (freez.)
- Liquid accumulator (freez.)
- Sight glass in the condensing unit
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by heating element
- Condenser adapted to high ambient temperatures. Axial fan
- Electrical connections in evaporator and power in C.U.
- High performance cubic evaporator
- Totally integrated multifunctional electronic control box
- Electric power connection integrated (from 2011 on)
- With discharge control valve (10 HP freez.)
- Voltage protection

• OPTIONS:

- Unit synchronisation control
- Cataphoresis treatment for evaporator
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur semi-hermétique
- Condenseur avec traitement anticorrosion
- Contrôle électronique de condensation progressif
- Détendeur thermostatique dans l'évaporateur
- Réservoir de liquide
- Electrovanne solénoïde dans l'évaporateur
- Résistance de carter
- Séparateur d'huile (cong.)
- Séparateur en aspiration (cong.)
- Voyant de liquide en groupe de condensation
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par résistance électrique
- Condenseur adapté à hautes températures et ventilateur axial
- Branchement électrique dans l'évaporateur et de réseau dans le G.C.
- Evaporateur cubique de haut rendement
- Tableau de commande avec regulation électronique multifonction intégrée
- Prise de connexion au réseau intégré (à partir de 2011)
- Avec vanne de contrôle de décharge (Cong.10 CV)
- Protection de surtension

• OPTIONS :

- Contrôle de synchronisation des équipements
- Traitement de cataphorèse dans l'évaporateur
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



Salas de Manipulación

Work-room units

Salles de Manipulation

	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération		⚡	compresor compressor compresseur		cons. nom. nom. consumpt consom nom	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max.	pres. sonora noise level niveau sonore dBA-10m	modelo U.C. C.U. model modèle G.C.	válvula de servicio service valve vanne de service		modelo evap. evap. model modèle evap.	ventilador fan ventilateur		BOX
		W	m ³		CV/HP	KW					LIQ.	ASP./SUCT.		Ø	Nº / m ³ /h	
+ 12°C	ESW0010M1Z	2500	29	230/1/50	1	0,7	6,1	8,9	36	ECH0010M1Z	3/8	1/2	EEP4084W1Z	350	1/1625	A
	ESW0015M1Z	3200	37	230/1/50	1 1/2	1,1	7,3	10,9	36	ECH0015M1Z	3/8	1/2	EEP4084W1Z	350	1/1625	A
	ESW0020M5Z	5400	64	400/3/50	2	1,5	5,3	7,6	38	ECH0020M5Z	3/8	5/8	EEP4154W1Z	350	2/3200	A
	ESW0025M5Z	6500	79	400/3/50	2 1/2	1,8	5,3	7,6	38	ECH0025M5Z	3/8	5/8	EEP4154W1Z	350	2/3200	A
	ESW0030M5Z	8250	100	400/3/50	3	2,2	6,8	9,8	41	ECH0030M5Z	3/8	5/8	EEP4154W1Z	350	2/3200	A
	ESW0035M5Z	9500	116	400/3/50	3 1/2	2,6	8,8	12,3	41	ECH0035M5Z	1/2	3/4	EEP4214W1Z	350	3/4700	A
	ESW0040M5Z	11000	134	400/3/50	4	2,9	9,3	12,8	40	ECH0040M5Z	1/2	3/4	EEP4214W1Z	350	3/4700	A
	ESW0050M5Z	13700	170	400/3/50	5	3,7	11,1	15,3	40	ECH0050M5Z	1/2	7/8	2 x EEP4154W1Z	350	4/6400	A
	ESW0060M5Z	16200	200	400/3/50	6	4,4	14,1	19,8	43	ECH0060M5Z	1/2	7/8	2 x EEP4154W1Z	350	4/6400	A

Nota: Consultar datos evaporador

Note: Consult evaporator data

Note: Consulter les données de l'évaporateur

BASES DE CÁLCULO

Estimado de acuerdo al estándar de paneles de poliuretano del mercado, espesor mínimo de 60 mm (temperatura ambiente 35°C). Recomendamos que se realice el cálculo de refrigeración especialmente cuando la sala de manipulación no está provista de paneles aislantes, la cocina está situada en el interior o cerca o cuando existan puntos calientes.

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor scroll
- Compresor hermético (refrig. mod.1 y 1 1/2 CV)
- Control electrónico de condensación progresivo
- Válvula de expansión termostática en evaporador
- Recipiente de líquido
- Válvula solenoide (se suministra suelta)
- Válvulas de servicio
- Resistencia de carter
- Visor de líquido en unidad condensadora
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por aire
- Condensador adaptado a altas temperaturas y ventilador axial
- Conexión eléctrica en evaporador y de fuerza en U.C.
- Evaporador de doble flujo y baja velocidad
- Cuadro de maniobra con regulación electrónica multifunción integrada
- Protector de tensión + giro en scroll

• OPCIONAL:

- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)

CALCULATION BASIS

Estimated according to the standard polyurethane panels of the market, minimum 60mm thickness (ambient temperature 35°C). We advice to calculate the refrigeration load when the work room has not insulated panels or when it is located near a kitchen or any hot point.

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Scroll compressor
- Hermetic compressor (cool. mod.1 and 1 1/2 HP)
- Progressive electronic condensing control
- Thermostatic expansion valve in the evaporator
- Liquid receiver
- Solenoid valve (not fitted)
- Service valves
- Case heater
- Sight glass in the condensing unit
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by air
- Condenser adapted to high ambient temperatures. Axial fan
- Electrical connections in evaporator and power in C.U.
- Low-speed dual discharge evaporator
- Totally integrated multifunctional electronic control box
- Voltage protection + turn in scroll

• OPTIONS:

- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)

BASES DE CALCUL

Volume estimé en fonction des caractéristiques standard des panneaux de polyuréthane, épaisseur minimum 60 mm (température ambiante 35°C). Il est conseillé réaliser le calcul des besoins frigorifiques lorsque la salle de travail n'est pas isolée, la cuisine est à l'intérieur de la pièce, ou s'il y a des points chaud à l'intérieur.

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur scroll
- Compresseur hermétique (Réfrig.mod.1 et 1 1/2 CV)
- Contrôle électronique de condensation progressif
- Détente du réfrigérant par électrovanne dans l'évaporateur
- Réservoir de liquide
- Electrovanne solénoïde (fournie séparément)
- Vannes de service
- Résistance de carter
- Voyant de liquide en groupe de condensation
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par air
- Condenseur adapté à hautes températures et ventilateur axial
- Branchement électrique dans l'évaporateur et de réseau dans le G.C.
- Evaporateur de double flux à basse vitesse
- Tableau de commande avec régulation électronique multifonction intégrée
- Protection de surtension + tour en scroll

• OPTIONS:

- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



- 1 Testigo luminoso del ventilador
- 2 Testigo luminoso del desescarche
- 3 Testigo luminoso de modo de enfriamiento rápido
- 4 Testigo luminoso de alarma
- 5 Tecla de máx. temperatura y enfriamiento rápido
- 6 Tecla de mín. temperatura
- 7 Testigo luminoso del compresor
- 8 Pantalla digital
- 9 Pulsador de desescarche
- 10 Pulsador de luz de cámara
- 11 Pulsador de encendido/apagado
- 12 Tecla de temp. de consigna y validación de parámetros

- 1 Fan indicator light
- 2 Defrost indicator light
- 3 Quick cooling mode indicator
- 4 Alarm indicator light
- 5 Max. temperature and quick cooling button
- 6 Min. temperature button
- 7 Compressor indicator light
- 8 Digital display
- 9 Defrost button
- 10 Cold room light button
- 11 On/off button
- 12 Temperature setting and parameter validation button

- 1 Témoin lumineux du ventilateur
- 2 Témoin lumineux de dégivrage
- 3 Témoin lumineux mode de refroidissement rapide
- 4 Témoin lumineux d'alarme
- 5 Touche de temp. maxi. et de refroidissement rapide
- 6 Touche de temp. mini.
- 7 Témoin lumineux du compresseur
- 8 Écran numérique
- 9 Touche de dégivrage
- 10 Touche d'éclairage de chambre
- 11 Touche de marche/arrêt
- 12 Touche de temp. de consigne et de confirmation paramètres

PARÁMETRO PARAMETER PARAMÈTRE	DESCRIPCIÓN PARÁMETRO PARAMETER DESCRIPTION DESCRIPTION PARAMÈTRE	UNIDAD MEDIDA UNIT OF MEASUREMENT UNITÉ DE MESURE	REFRIGERACIÓN COOLING RÉFRIGÉRATION	CONGELACIÓN FREEZING CONGÉLATION
Set	Temperatura de funcionamiento Target set temperature Température de fonctionnement	° C	2	-18
Hy	Diferencial de temperatura Temperature differential Différentiel de température	° C	2	2
AC	Tiempo de seguridad off/on Off/On safety time Temps de sécurité on/off	min	3	3
dtE	Temperatura fin de desescarche Defrost termination temperature Température fin de dégivrage	° C	10	10
ldF	Intervalo entre desescarches Interval between defrosts Intervalle entre dégivrage	h	6	6
MdF	Tiempo máximo desescarche Maximum duration of defrost Temps maximum dégivrage	min	45	45
ALU	Alarma temperatura máxima Maximum temperature alarm Alarme température maxi.	° C	10	-5
ALL	Alarma temperatura mínima Minimum temperature alarm Alarme température mini.	° C	-5	-35

ALARMAS ALARMS ALARMES	DESCRIPCIÓN ALARMAS ALARM DESCRIPTION DESCRIPTION ALARME
P1	Avería en la sonda de temperatura de consigna Temperature sensor failure Panne sonde de température
P2	Avería en la sonda de desescarche Defrost sensor failure Panne sonde de dégivrage
P3	Avería en la sonda de condensación Condensing control probe failure Panne sonde auxilier
HA	Alarma de temperatura máxima Maximum temperature alarm Alarme de température maxi.
LA	Alarma de temperatura mínima Minimum temperature alarm Alarme de température mini.
PAL	Error presostato Pressure switch error Erreur pressostat
EE	Error de programación Programming error Erreur de programmation

NOTA: Los parámetros tan sólo deberán ser modificados por personal cualificado y bajo su responsabilidad.
NOTE: The parameters must only be modified by qualified staff, under their responsibility.
REMARQUE : les paramètres ne doivent être modifiés que par du personnel qualifié et sous sa responsabilité.

Opción: Telegestión

Conocimiento de la situación del equipo frigorífico en tiempo real y de forma remota.

Option: Remote control

Refrigeration unit control in real time and remotely

Option: Tèlègèstion

Connaissance de la situation de l'équipement frigorifique en temps réel et à distance



°C	modelo model modèle	compresor compressor compresseur		Q / P (1)	COND. TEMP. °C	temperatura de evaporación °C evaporation temperature °C température d'évaporation °C						cons. nom. nom. consupt consom nom	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max.	recipiente receiver réservoir	ventilador fan ventilateur		válvula de servicio service valve vanne de service		dBA 10m	Kg			
		CV/HP	KW			5	0	-5	-10	-15	-20				A	A	L	Ø			Nº - m³/h	LIQ.	ASP./SUCT.
						Q (w)																	
0°C	ECH0010M1Z	1	0,7	Q (w)	30	3388	2809	2308	1877	1509	1198	230/1/50	5,7	8,5	2,8	350	1 - 1500	3/8	1/2	36	50		
					40	2837	2352	1931	1568	1255	984												
					50	2277	1887	1547	1252	993	764												
	ECH0015M1Z	1 1/2	1,1	Q (w)	30	4279	3561	2932	2380	1899	1479	6,9	10,5	2,8	350	1 - 1500	3/8	1/2	36	50			
					40	3554	2949	2416	1945	1527	1153												
					50	2804	2317	1885	1497	1147	824												
	ECH0020M5Z	2	1,5	Q (w)	30	7081	5941	4991	4136	3329	2740	4,5	6,8	2,8	450	1 - 2200	3/8	5/8	38	70			
					40	6036	5086	4231	3519	2854	2284												
					50	4896	4136	3424	2806	2255	1752												
	ECH0025M5Z	2 1/2	1,8	Q (w)	30	8459	7129	5989	4991	4136	3376	4,5	6,8	2,8	450	1 - 2200	3/8	5/8	38	72			
					40	7319	6179	5181	4326	3566	2901												
					50	6131	5181	4326	3566	2949	2417												
ECH0030M5Z	3	2,2	Q (w)	30	10216	8649	7271	6036	4991	4089	6	9	2,8	450	1 - 3200	3/8	5/8	41	72				
				40	8886	7509	6274	5229	4326	3566													
				50	7414	6226	5229	4326	3566	2949													
ECH0035M5Z	3 1/2	2,6	Q (w)	30	11900	10140	8510	7030	5850	4800	7,5	11	4	450	1 - 3200	1/2	3/4	41	80				
				40	10350	8710	7320	6100	5080	4100													
				50	8750	7310	6120	5080	4150	3400													
ECH0040M5Z	4	2,9	Q (w)	30	13921	11831	9931	8269	6844	5609	8	11,5	4	450	1 - 3200	1/2	3/4	40	88				
				40	12116	10216	8601	7129	5894	4801													
				50	10216	8554	7129	5894	4849	3946													
ECH0050M5Z	5	3,7	Q (w)	30	17294	14634	12306	10264	8459	6939	9,7	14	4	450	2 - 6400	1/2	7/8	40	105				
				40	15014	12686	10644	8839	7319	5941													
				50	12639	10644	8886	7366	6036	4944													
ECH0060M5Z	6	4,4	Q (w)	30	20429	17294	14539	12116	10026	8174	12,7	18,5	4	450	2 - 6400	1/2	7/8	43	110				
				40	17674	14919	12496	10406	8601	7034													
				50	14824	12449	10406	8649	7129	5846													
			P (Kw)	30	4,94	4,94	4,93	4,91	4,87	4,84													

(1) Datos para una temperatura de aspiración de +18°C

(1) Data for a suction temperature of +18°C

(1) Données pour une température d'aspiration de +18°C

-20°C	CV/HP	KW	(2)	°C	-10	-15	-20	-25	-30	-35	A	A	L	Ø	Nº - m³/h	LIQ.	ASP./SUCT.	dBA	Kg						
																				Q (w)					
-20°C	ECH0020L5Z	2	1,5	Q (w)	30	3827	3111	2476	1916	1427	1049	400/3/50	3,5	5,5	2,8	450	1 - 2200	3/8	5/8	38	70				
					40	3502	2841	2251	1728	1267	884														
					50	3177	2571	2027	1541	1107	719														
	ECH0030L5Z	3	2,2	Q (w)	30	6768	5473	4347	3378	2556	1868	4,7	6,2	2,8	450	1 - 3200	3/8	5/8	41	72					
					40	5729	4567	3574	2723	2004	1403														
					50	4628	3639	2786	2062	1453	947														
	ECH0040L5Z	4	2,9	Q (w)	30	12017	9770	7816	5834	4525	3538	5,8	11	4	450	1 - 3200	1/2	3/4	41	88					
					40	9928	7885	6460	4703	3563	2660														
					50	8802	6931	5415	4086	3040	2090														
	ECH0060L5Z	6	4,4	Q (w)	30	14081	11448	9159	7285	5730	4628	7,3	15	4	450	2 - 6400	1/2	7/8	41	110					
					40	11543	9235	7570	5875	4512	3480														
					50	10448	8426	6741	5095	3741	2490														
			P (Kw)	30	5,48	4,93	4,43	3,98	3,58	3,22															

(2) Datos para una temperatura de aspiración de +5°C

(2) Data for a suction temperature of +5°C

(2) Données pour une température d'aspiration de +5°C

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor scroll (refrig.)
- Compresor hermético (refrig.mod.1 y 1 ½ CV)
- Compresor hermético (cong.)
- Control electrónico de condensación progresivo
- Recipiente de líquido
- Válvulas de servicio
- Resistencia de carter
- Separador de aceite (cong.)
- Acumulador de líquido (cong.)
- Visor de líquido en unidad condensadora
- Presostato de alta y baja
- Condensador adaptado a altas temperaturas
- Conexión eléctrica de fuerza
- Protector de tensión + giro en scroll

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Scroll compressor (cool.)
- Hermetic compressor (cool. mod.1 and 1 ½ HP)
- Hermetic compressor (freez.)
- Progressive electronic condensing control
- Liquid receiver
- Service valves
- Case heater
- Oil separator (freez.)
- Liquid accumulator (freez.)
- Sight glass in the condensing unit
- High and low pressure control
- Condenser adapted to high ambient temperatures
- Electric power connection
- Voltage protection + turn in scroll

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur scroll (Réfrig.)
- Compresseur hermétique (Réfrig.mod.1 et 1 ½ CV)
- Compresseur hermétique (Cong.)
- Contrôle électronique de condensation progressif
- Réservoir de liquide
- Vannes de service
- Résistance de carter
- Séparateur d'huile (Cong.)
- Séparateur en aspiration (Cong.)
- Voyant de liquide en groupe de condensation
- Pressostat de haute et basse
- Condenseur adapté à hautes températures
- Prise de connexion au réseau
- Protection de surtension + tour en scroll

• OPCIONAL:

- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)

• OPTIONS:

- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)

• OPTIONS:

- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



0°C	modelo model modèle	compresor compressor compresseur		Q/P (1)	AMB. TEMP. °C	temperatura de evaporación °C evaporation temperature °C température d'évaporation °C						400/3/50	cons. nom. nom. consumpt consom nom	int. absorc. max. max. load current int. absorc. max.	recipiente receiver réservoir	ventilador fan ventilateur		tubería pipes tuyaux		Kg	
		CV/HP	KW			5	0	-5	-7	-10	-15					-20	Ø	Nº - m³/h	LIQ.		ASP./SUCT.
						°C															
ECS0020M5Z	2	1,5	Q (w)	32	8100	6950	5900	5520	4950	4050	3250	4,3	6,36	6	350	2 - 5800	1/2	7/8	127		
				38	7120	6130	5210	4850	4330	3550	2830										
				43			4620	4300	3840	3150	2470										
ECS0030M5Z	3	2,2	Q (w)	32	1110	9600	8200	7680	6900	5700	4650	5,9	7,86	6	350	2 - 5800	1/2	7/8	139		
				38		8600	7350	6870	6150	5100	4100										
				43			6650	6210	5550	4550	3700										
ECS0040M5Z	4	2,9	Q (w)	32		12580	10780	10110	9120	7590	6200	7,7	10	6	350	2 - 5800	1/2	1 1/8	149		
				38			9660	9050	8140	6740	5480										
				43				8170	7320	6040	4880										
ECS0075M5Z	7 1/2	4,8	Q (w)	32			18520	17440	15840	13330	11070	14,5	17,36	14	450	2 - 10400	5/8	1 1/8	214		
				38			16720	15730	14250	11970	9890										
				43				14300	12960	10860	8960										
ECS0100M5Z	10	7,4	Q (w)	32	30720	26350	22740	21300	19140	15870	13040	16,8	24,6	14	500	2 - 14400	5/8	1 3/8	240		
				38	27700	23770	20380	19100	17200	14110	11570										
				43		21500	18580	17360	15550	12750	10310										
ECS0150M5Z*	15	11	Q (w)	32		33890	29200	27500	24950	21220	17660	21,7	32,9	26	500	2 - 14400	5/8	1 5/8	356		
				38		30400	26400	24840	22520	19090	15840										
				43			24070	22610	20440	17230	14230										
			P (Kw)	32			16,5	15,7	15,34	14,8	13,8	12,8									

(1) Datos para una temperatura de aspiración de +18°C

(1) Data for a suction temperature of +18°C

(1) Données pour une température d'aspiration de +18°C

-20°C	CV/HP	KW	(2)	°C	-10	-15	-20	-23	-25	-30	-35	400/3/50	A	A	L	Ø	Nº - m³/h	LIQ.	ASP./SUCT.	Kg									
																					Q (w)	32			3680	3210	2900	2280	1700
																					P (Kw)	32			2,46	2,29	2,17	1,89	1,58
ECS0020L5Z	2	1,5	Q (w)	38			3200	2820	2580	1920	1400	3,6	6,36	6	350	2 - 5800	1/2	7/8	144										
				43			2880	2520	2280	1700	1200																		
				32			5700	5040	4600	3550	2650																		
ECS0030L5Z	3	2,2	Q (w)	38			4950	4350	3950	3000	2180	5,2	7,76	6	350	2 - 5800	1/2	1 1/8	159										
				43			4350	3810	3450	2570	1810																		
				32			3,58	3,3	3,1	2,65	2,24																		
ECS0040L5Z	4	2,9	Q (w)	32			6750	6000	5500	4400	3350	6,7	9,26	6	350	2 - 5800	1/2	1 1/8	164										
				38			5850	5190	4750	3750	2790																		
				43			5150	4550	4150	3200	2350																		
ECS0075L5Z	7 1/2	4,8	Q (w)	32	15840	13330	11070	9790	8950	7060	5330	10,2	17,36	14	450	2 - 10400	5/8	1 1/8	224										
				38	14250	11970	9890	8760	8010	6210	4640																		
				43	12960	10860	8960	7880	7170	5570	3190																		
ECS0100L5Z	10	7,4	Q (w)	32	17100	14490	12070	10790	9940	8060	6360	11,9	17,96	14	450	2 - 10400	5/8	1 3/8	246										
				38	15480	13050	10810	9640	8860	7120	5570																		
				43	14250	11950	9840	8720	7980	6330	3730																		
ECS0150L5Z*	15	11	Q (w)	32	10,03	8,82	7,76	7,21	6,84	5,97	5,16	21	32,9	26	500	2 - 14400	5/8	1 5/8	389										
				32	37170	31250	25730	22830	20910	16750	12930																		
				38	33250	27550	23000	20400	18670	15000	9410																		
			P (Kw)	32	29380	24860	20680	18460	16980	13640	7350																		

(2) Datos para una temperatura de aspiración de +5°C

(2) Data for a suction temperature of +5°C

(2) Données pour une température d'aspiration de +5°C

Nota: Para una temperatura de -40°C requiere ventilador de culata (Equipo sin carrozar)

Note: For a -40°C temperature overhead fan is required. (Without casing)

Note: Pour une température de -40°C il est nécessaire un ventilateur de coulisse. (Équipement non carrossé)

* By-pass de arranque y conexión Part-Winding

* Starting By-pass and Part-Winding connection

* By-pass de démarrage et connexion Part-Winding

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor semi-hermético
- Condensador con tratamiento anti-corrosión
- Control electrónico de condensación progresivo
- Recipiente de líquido
- Resistencia de carter
- Separador de aceite (cong.)
- Acumulador de líquido (cong.)
- Visor de líquido
- Presostato de alta y baja
- Condensador adaptado a altas temperaturas y ventilador axial
- Conexión eléctrica de fuerza integrado (a partir de 2011)
- Protector de tensión
- OPCIONAL:**
- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Semi-hermetic compressor
- Condenser with treatment against corrosion
- Progressive electronic condensing control
- Liquid receiver
- Case heater
- Oil separator (freez.)
- Liquid accumulator (freez.)
- Sight glass
- High and low pressure control
- Condenser adapted to high ambient temperatures. Axial fan
- Electric power connection integrated (from 2011 on)
- Voltage protection
- OPTIONS:**
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur semi-hermétique
- Condenseur avec traitement anticorrosion
- Contrôle électronique de condensation progressif
- Réservoir de liquide
- Résistance de carter
- Séparateur d'huile (cong.)
- Séparateur en aspiration (cong.)
- Voyant de liquide
- Pressostat de haute et basse
- Condenseur adapté à hautes températures et ventilateur axial
- Prise de connexion au réseau intégré (à partir de 2011)
- Protection de surtension
- OPTIONS:**
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



Semi-Herméticos Semi-Hermetics Semi-Hermétiques

°C	modelo model modèle	compresor compressor compresseur		Q/P (1)	AMB. TEMP. °C	temperatura de evaporación °C evaporation temperature °C température d'évaporation °C						cons. nom. nom. consumpt consom nom	int. absorc. max. max. load current int. absorc. max.	recipiente receiver réservoir	ventilador fan ventilateur	tubería pipes tuyaux		Kg							
		CV/HP	KW			°C	5	0	-5	-7	-10					-15	-20		A	A	L	Ø	Nº - m³/h	LIQ.	ASP./SUCT.
0°C	ECB0020M5Z	2	1,5	Q (w)	32	8100	6950	5900	5520	4950	4050	3250	4,3	6,36	6	350	2 - 5800	1/2	7/8	110					
					38	7120	6130	5210	4850	4330	3550	2830													
					43			4620	4300	3840	3150	2470													
	ECB0030M5Z	3	2,2	Q (w)	32	1110	9600	8200	7680	6900	5700	4650	5,9	7,86	6	350	2 - 5800	1/2	7/8	122					
					38		8600	7350	6870	6150	5100	4100													
					43			6650	6210	5550	4550	3700													
	ECB0040M5Z	4	2,9	Q (w)	32								7,7	10	6	350	2 - 5800	1/2	1 1/8	129					
					38																				
					43																				
	ECB0075M5Z	7 1/2	4,8	Q (w)	32								14,5	17,36	14	450	2 - 10400	5/8	1 1/8	190					
					38																				
					43																				
	ECB0100M5Z	10	7,4	Q (w)	32								16,8	24,6	14	500	2 - 14400	5/8	1 3/8	214					
					38	30720	26350	22740	21300	19140	15870	13040													
					43	27700	23770	20380	19100	17200	14110	11570													
	ECB0150M5Z	15	11	Q (w)	32								21,7	32,9	26	500	2 - 14400	5/8	1 5/8	330					
					38																				
					43																				
				P (Kw)	32		5,55	5,01	4,81	4,5	4,02	3,58													
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				
				P (Kw)	32																				

(1) Datos para una temperatura de aspiración de +18°C

(1) Data for a suction temperature of +18°C

(1) Données pour une température d'aspiration de +18°C

-20°C	CV/HP	KW	(2)	°C	-10	-15	-20	-23	-25	-30	-35	A	A	L	Ø	Nº - m³/h	LIQ.	ASP./SUCT.	Kg		
																				Q (w)	P (Kw)
-20°C	ECB0020L5Z	2	1,5	Q (w)	32			3680	3210	2900	2280	1700	3,6	6,36	6	350	2 - 5800	1/2	7/8	110	
					38			3200	2820	2580	1920	1400									
					43			2880	2520	2280	1700	1200									
	ECB0030L5Z	3	2,2	Q (w)	32			5700	5040	4600	3550	2650	5,2	7,76	6	350	2 - 5800	1/2	1 1/8	117	
					38			4950	4350	3950	3000	2180									
					43			4350	3810	3450	2570	1810									
	ECB0040L5Z	4	2,9	Q (w)	32			6750	6000	5500	4400	3350	6,7	9,26	6	350	2 - 5800	1/2	1 1/8	130	
					38			5850	5190	4750	3750	2790									
					43			5150	4550	4150	3200	2350									
	ECB0075L5Z	7 1/2	4,8	Q (w)	32	15840	13330	11070	9790	8950	7060	5330	10,2	17,36	14	450	2 - 10400	5/8	1 1/8	195	
					38	14250	11970	9890	8760	8010	6210	4640									
					43	12960	10860	8960	7880	7170	5570	3190									
	ECB0100L5Z	10	7,4	Q (w)	32	8,35	7,55	6,75	6,3	6	5,25	4,57	11,9	17,96	14	450	2 - 10400	5/8	1 3/8	214	
					38	17100	14490	12070	10790	9940	8060	6360									
					43	15480	13050	10810	9640	8860	7120	5570									
	ECB0150L5Z	15	11	Q (w)	32	10,03	8,82	7,76	7,21	6,84	5,97	5,16	21	32,9	26	500	2 - 14400	5/8	1 5/8	355	
					38	37170	31250	25730	22830	20910	16750	12930									
					43	33250	27550	23000	20400	18670	15000	9410									
				P (Kw)	32	17,29	15,79	14,19	13,23	12,59	10,99	9,49									

(2) Datos para una temperatura de aspiración de +5°C

(2) Data for a suction temperature of +5°C

(2) Données pour une température d'aspiration de +5°C.

Nota: Para una temperatura de -40°C requiere ventilador de culata

Note: for a -40°C temperature overhead fan is required

Note: Pour une température de -40°C il est nécessaire un ventilateur de coulisse.

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor semi-hermético
- Recipiente de líquido
- Condensador con tratamiento anti-corrosión
- Condensador adaptado a altas temperaturas y ventilador axial

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Semi hermetic compressor
- Liquid receiver
- Condenser with treatment against corrosion
- Condenser adapted to high ambient temperatures. Axial fan

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur semi-hermétique
- Réservoir de liquide
- Condenseur avec traitement anticorrosion
- Condenseur adapté à hautes températures et ventilateur axial

• OPCIONAL:

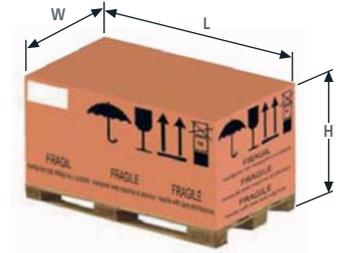
- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)

• OPTIONS:

- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)

• OPTIONS:

- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



Silent

		CONDENSING UNIT			
		MOD	L	W	H
0°C		ECH0010M1Z	901	350	610
		ECH0015M1Z	901	350	610
		ECH0020M5Z	1094	390	700
		ECH0025M5Z	1094	390	700
		ECH0030M5Z	1094	390	700
		ECH0035M5Z	1184	460	800
		ECH0040M5Z	1184	460	800
		ECH0050M5Z	1190	460	1255
	ECH0060M5Z	1190	460	1255	
-20°C		ECH0020L5Z	1094	390	700
		ECH0030L5Z	1094	390	700
		ECH0040L5Z	1184	460	800
		ECH0060L5Z	1190	460	1255

C.U. + EMBALAJE/ PACKING/ EMBALLAGE			
L	W	H	Kg
1001	450	760	62
1001	450	760	62
1194	490	850	82
1194	490	850	82
1194	490	850	82
1284	560	950	100
1284	560	950	100
1290	560	1405	125
1290	560	1405	125
1194	490	850	82
1194	490	850	82
1284	560	950	100
1290	560	1405	125

Equip

		CONDENSING UNIT			
		MOD	L	W	H
0°C		ECS0020M5Z	950	640	460
		ECS0030M5Z	950	640	460
		ECS0040M5Z	950	640	640
		ECS0075M5Z	1190	820	660
		ECS0100M5Z	1400	910	900
		ECS0150M5Z	1630	910	900
-20°C		ECS0020L5Z	950	640	460
		ECS0030L5Z	950	640	460
		ECS0040L5Z	950	640	460
		ECS0075L5Z	1190	820	660
		ECS0100L5Z	1190	820	710
		ECS0150L5Z	1630	910	900

C.U. + EMBALAJE/ PACKING/ EMBALLAGE			
L	W	H	Kg
1010	700	630	147
1010	700	630	159
1010	700	810	169
1250	880	830	239
1460	970	1070	266
1690	970	1070	397
1010	700	630	169
1010	700	630	184
1010	700	630	199
1250	880	830	249
1250	880	990	276
1690	960	1070	434

Basic

		CONDENSING UNIT			
		MOD	L	W	H
0°C		ECB0020M5Z	950	640	460
		ECB0030M5Z	950	640	460
		ECB0040M5Z	950	640	640
		ECB0075M5Z	1190	820	660
		ECB0100M5Z	1400	910	900
		ECB0150M5Z	1630	910	900
-20°C		ECB0020L5Z	950	640	460
		ECB0030L5Z	950	640	460
		ECB0040L5Z	950	640	460
		ECB0075L5Z	1190	820	660
		ECB0100L5Z	1190	820	710
		ECB0150L5Z	1630	910	900

C.U. + EMBALAJE/ PACKING/ EMBALLAGE			
L	W	H	Kg
1010	700	630	130
1010	700	630	144
1010	700	810	150
1250	880	830	220
1460	970	1070	244
1690	970	1070	375
1010	700	630	130
1010	700	630	137
1010	700	630	155
1250	880	830	220
1250	880	990	244
1690	960	1070	400



	modelo model modèle	Qn Tc=0°C DT1=8°K (***)	superficie surface surface	ventilador - fan - ventilateur (1350 rpm)					⚡	tubería pipes tuyaux		potencia desescarche defrosting power puissance de dégivrage	Kg
				caudal flow flux	Nº / Ø	flecha air throw flux	potencia total total power puissance totale	cons. nom nom. consumpt consom nom		LIQ.	ASP./SUCT.		
				W	m²	m³/h	mm	m		w	A	Nº x W	
0°C	EEU2066M1Z	1460	6	1100	1 / 250	4	55	0,24	230/1/50	1/2	5/8	3 x 440	15
	EEU2086M1Z	2030	8	2050	1 / 300	5	90	0,43	230/1/50	1/2	3/4	4 x 440	20
	EEU2116M1Z	2810	11	2200	2 / 250	6	110	0,48	230/1/50	1/2	3/4	3 x 730	25
	EEU2156M1Z	4110	15	4100	2 / 300	7	180	0,86	230/1/50	1/2	7/8	4 x 730	32
	EEU2176M1Z	4130	17	3300	3 / 250	7	165	0,72	230/1/50	1/2	7/8	3 x 1030	35
	EEU2206M1Z	5670	20	5600	1 / 450	9	380	1,7	230/1/50	1/2	7/8	5 x 730	45
	EEU2236M1Z	6230	23	6150	3 / 300	10	270	1,29	230/1/50	1/2	7/8	4 x 1030	40
	EEU2316M1Z	8190	31	8200	4 / 300	11	360	1,72	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 1310	45
	EEU2356M1Z	8440	35	6600	6 / 250	11	330	1,44	230/1/50	5/8	1 1/8	3 x 1890	61
	EEU2416M1Z	11300	41	11200	2 / 450	11	760	1,64	230/1/50	5/8	1 1/8	5 x 1310	68
	EEU2466M1Z	12300	46	12300	6 / 300	12	540	2,58	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 1890	77
	EEU2616M1Z	16000	61	16800	3 / 450	13	1140	2,46	230/1/50	5/8	1 3/8	5 x 1890	85
EEU2924M5Z *	19000	92	16800	3 / 450	13	1140	2,46	380/1/50	5/8	1 3/8	5 x 1890	117	

	modelo model modèle	Qn Tc=-18°C DT1=7°K (***)	superficie surface surface	ventilador - fan - ventilateur (1350 rpm)					⚡	tubería pipes tuyaux		potencia desescarche defrosting power puissance de dégivrage	Kg
				caudal flow flux	Nº / Ø	flecha air throw flux	potencia power puissance	cons. nom nom. consumpt consom nom		LIQ.	ASP./SUCT.		
				W	m²	m³/h	mm	m		w	A	Nº x W	
-20°C	EEU2066L1Z	1060	6	1100	1 / 250	4	55	0,24	230/1/50	1/2	5/8	3 x 440	15
	EEU2086L1Z	1480	8	2050	1 / 300	5	90	0,43	230/1/50	1/2	3/4	4 x 440	20
	EEU2116L1Z	2050	11	2200	2 / 250	6	110	0,48	230/1/50	1/2	3/4	3 x 730	25
	EEU2156L1Z	3000	15	4100	2 / 300	7	180	0,86	230/1/50	1/2	7/8	4 x 730	32
	EEU2176L1Z	3010	17	3300	3 / 250	7	165	0,72	230/1/50	1/2	7/8	3 x 1030	35
	EEU2206L1Z	4130	20	5600	1 / 450	9	380	1,7	230/1/50	1/2	7/8	5 x 730	45
	EEU2236L1Z	4540	23	6150	3 / 300	10	270	1,29	230/1/50	1/2	7/8	4 x 1030	40
	EEU2316L1Z	5980	31	8200	4 / 300	11	360	1,72	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 1310	45
	EEU2356L1Z	6160	35	6600	6 / 250	11	330	1,44	230/1/50	5/8	1 1/8	3 x 1890	61
	EEU2416L1Z	8270	41	11200	2 / 450	11	760	1,64	230/1/50	5/8	1 1/8	5 x 1310	68
	EEU2466L1Z	8990	46	12300	6 / 300	12	540	2,58	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 1890	77
	EEU2616L5Z	11700	61	16800	3 / 450	13	1140	2,46	380/1/50	5/8	1 3/8	5 x 1890	85

(*) Separación de aletas 4mm

(**) Ver página 22

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Separación de aletas 6 mm
- Desescarche por resistencia eléctrica
- Ventilador axial
- Conexión eléctrica
- Protección IP-55
- Válvula de expansión termostática
- Válvula solenoide
- Sonda de temperatura
- Sonda de desescarche

• OPCIONAL:

- Tratamiento de cataforesis
- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)
- Termostato de seguridad fin de desescarche

(*) Distance between fins 4mm

(**) See page 22

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Distance between fins 6 mm
- Defrosting by heating element
- Axial fan
- Electrical connections
- IP-55 Protection
- Thermostatic expansion valve
- Solenoid valve
- Temperature probe
- Defrosting probe

• OPTIONS:

- Cataphoresis treatment
- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)
- Security thermostat end of defrosting

(*) Séparation d'ailettes 4mm

(**) Voir page 22

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Séparation d'ailettes 6 mm
- Dégivrage par résistance électrique
- Ventilateur axial
- Branchement électrique
- Protection IP-55
- Détendeur thermostatique
- Electrovanne solénoide
- Sonde de température
- Sonde de dégivrage

• OPTIONS:

- Traitement de cataphorèse
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)
- Thermostat de sécurité fin de dégivrage



Plafond

R-404A

Doble flujo - Dual discharge - Double flux

	modelo model modèle	Qn Tc=0°C DT1=8°K (**)	superficie surface surface	ventilador - fan - ventilateur					⚡	tubería pipes tuyaux		potencia desescarche defrosting power puissance de dégivrage	Kg	
				caudal flow flux	Ø	flecha air throw flux	potencia power puissance	cons. nom nom. consumpt consom nom		LIQ.	ASP./SUCT.			
														W
0°C	1280 rpm	EEP3164M1Z	3370	16	3110	1 / 350	9	150	0,7	230/1/50	1/2	7/8	4 x 350	38
		EEP3314M1Z	6740	31	6220	2 / 350	10	300	1,4	230/1/50	1/2	7/8	4 x 600	63
		EEP3474M1Z	10100	47	9330	3 / 350	11	450	2,1	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 850	88
		EEP3624M1Z	13200	62	12440	4 / 350	12	600	2,8	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 1300	114
	920 rpm	EEP3164B1Z	2750	16	2100	1 / 350	6	94	0,45	230/1/50	1/2	7/8	4 x 350	36
		EEP3314B1Z	5500	31	4200	2 / 350	7	188	0,9	230/1/50	1/2	7/8	4 x 600	60
		EEP3474B1Z	8250	47	6300	3 / 350	8	280	1,35	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 850	81
		EEP3624B1Z	11000	62	8400	4 / 350	9	376	1,8	230/1/50	5/8	1 1/8	4 x 1300	106

	modelo model modèle	Qn Tc=+10°C DT1=10°K (**)	superficie surface surface	ventilador - fan - ventilateur					⚡	tubería pipes tuyaux		Kg	
				caudal flow flux	Ø	flecha air throw flux	potencia power puissance	cons. nom nom. consumpt consom nom		LIQ.	ASP./SUCT.		
													W
+10°C	1280 rpm	EEP4164M1Z	5060	16	3110	1 / 350	9	150	0,7	230/1/50	1/2	7/8	36
		EEP4314M1Z	10100	31	6220	2 / 350	10	300	1,4	230/1/50	1/2	7/8	61
		EEP4474M1Z	15200	47	9330	3 / 350	11	450	2,1	230/1/50	5/8	1 1/8	86
		EEP4624M1Z	19800	62	12440	4 / 350	12	600	2,8	230/1/50	5/8	1 1/8	112
	920 rpm	EEP4164B1Z	4130	16	2100	1 / 350	6	94	0,45	230/1/50	1/2	7/8	34
		EEP4314B1Z	8270	31	4200	2 / 350	7	188	0,9	230/1/50	1/2	7/8	58
		EEP4474B1Z	12400	47	6300	3 / 350	8	280	1,35	230/1/50	5/8	1 1/8	79
		EEP4624B1Z	16500	62	8400	4 / 350	9	376	1,8	230/1/50	5/8	1 1/8	104

(**) Ver página 22

(**) See page 22

(**) Voir page 22

• CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Separación de aletas 4 mm
- Desescarche por resistencia eléctrica (0°C)
- Ventilador axial
- Conexión eléctrica
- Protección IP-55
- Válvula de expansión termostática
- Válvula solenoide (se suministra suelta)
- Sonda de temperatura
- Sonda de desescarche (0°C)

• OPCIONAL:

- Tratamiento de catáforesis
- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)
- Termostato de seguridad fin de desescarche (0°C)

• UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Distance between fins 4 mm
- Defrosting by heating element (0°C)
- Axial fan
- Electrical connections
- IP-55 Protection
- Thermostatic expansion valve
- Solenoid valve (not fitted)
- Temperature probe
- Defrosting probe (0°C)

• OPTIONS:

- Cataphoresis treatment
- 60 Hz unit (voltage to be defined; check details)
- Security thermostat end of defrosting (0°C)

• GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Séparation d'ailettes 4 mm
- Dégivrage par résistance électrique (0°C)
- Ventilateur axial
- Branchement électrique
- Protection IP-55
- Détente du réfrigérant par électrovanne
- Electrovanne solénoïde (fournie séparément)
- Sonde de température
- Sonde de dégivrage (0°C)

• OPTIONS:

- Traitement de cataphorèse
- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)
- Thermostat de sécurité fin de dégivrage (0°C)

Selección de un evaporador

Gráfico 1: relación entre DT1 (°K) y humedad relativa (%) en el interior de la cámara frigorífica
 Gráfico 2: factor de corrección Fc a aplicar en función de la Te (°C) y DT1 (°K)

Tc: Temperatura de la cámara (°C)
 Te: Temperatura de evaporación (°C)
 Qn: Capacidad nominal del evaporador (W)
 Qe: Necesidades del evaporador a seleccionar (W)
 DT1: Diferencia de temperaturas entre la temperatura de la cámara y la temperatura de evaporación (°K)
 RH: Humedad relativa en el interior de la cámara
 Fc: Factor de corrección
 Fr: Factor de refrigerante
 (R404A =1; R134A=0,9; R22=0,95)

EJEMPLO

Se necesita tener una cámara con una potencia frigorífica de 8000 W (Qe) a 0°C y una Humedad Relativa (RH) de 70%. El refrigerante será el R404A
 1º gráfico 1, para 70%, DT1 = 10
 2º cámara a 0°C y DT1 = 10, la temperatura de evaporación será de -10°C
 3º gráfico 2, para Te = -10°C y DT1=10, el factor de corrección es de 1,1
 4º calcular la potencia nominal aplicando la fórmula $Q_n = Q_e / F_c / F_r = 8000 / 1.1 / 1 = 7273 W$
 5º Selección del evaporador, modelo EEU1316M1Z

Evaporator selection

Graphic 1: Relation between DT1 (°K) and relative humidity (%) inside the cold room.
 Graphic 2: Correction factor Fc to be used according to the Te (°C) and DT1 (°K)

Tc: Cold room temperature (°C)
 Te: Evaporation temperature (°C)
 Qn: Evaporator nominal capacity (W)
 Qe: Needs of evaporator to be selected
 DT1: Difference between cold room temperature and evaporation temperature (°K)
 RH: Relative Humidity inside the cold room
 Fc: Correction factor
 Fr: Refrigerant factor
 (R404A =1; R134A=0,9; R22=0,95)

EXAMPLE

Cold room must have a cooling capacity of 8000W at 0°C and a Relative Humidity (RH) of 70%. Refrigerant R404A
 1º Graph 1, for 70%, DT1 = 10
 2º Cold room at 0°C and DT1= 10, evaporation temperature -10°C
 3º Graphic 2, for Te = -10°C and DT1=10, Correction Factor 1,1
 4º Calculate the nominal power with the formula $Q_n = Q_e / F_c / F_r = 8000 / 1.1 / 1 = 7273 W$
 5º Select evaporator, model EEU1316M1Z

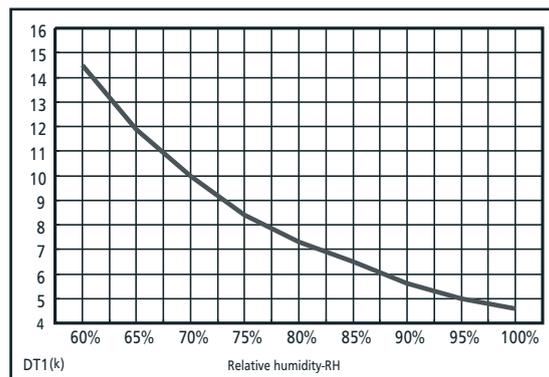
Election d'un évaporateur

Graphique 1 : Relation entre DT1 (°K) et humidité relative (%) à l'intérieur de la chambre froide.
 Graphique 2 : Coefficient de correction Fc à appliquer en fonction de la Te (°C) et DT1 (°K)

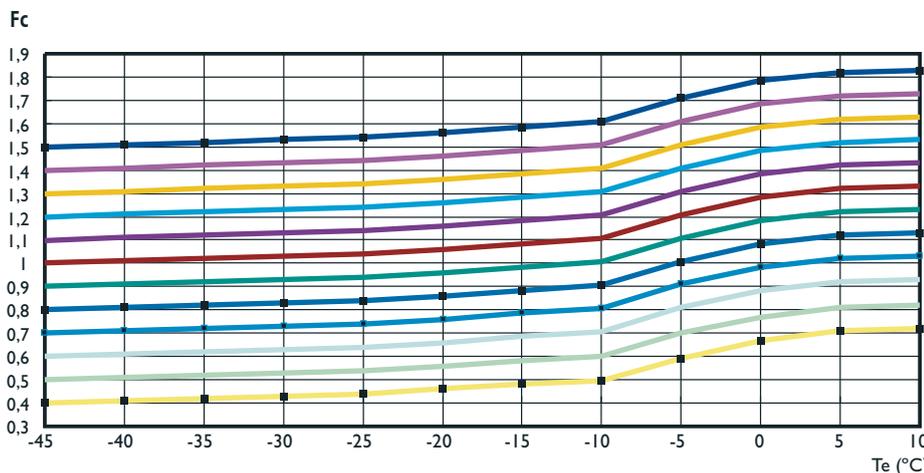
Tc : Température de la chambre froide (°C)
 Te : Température d'évaporation (°C)
 Qn : Capacité nominale de l'évaporateur (W)
 Qe : Besoins de l'évaporateur à sélectionner (W)
 DT1: Différence de température entre la température de la chambre froide et la température d'évaporation (°K).
 RH : Humidité relative à l'intérieur de la chambre.
 Fc : Coefficient de correction
 Fr : Coefficient du réfrigérant
 (R404 = 1 ; R134A = 0,9 ; R22 = 0,95)

EXEMPLE

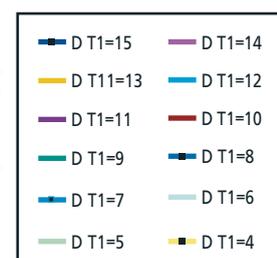
Il est nécessaire un équipement de 8.000 W (Qe) de puissance à 0°C, et une humidité relative (RH) de 70 %. Le réfrigérant sera le R404
 1º Diagramme 1, pour 70 %, DT1 = 10
 2º Chambre à 0°C et DT1 = 10, la température d'évaporation sera de -10°C
 3º Diagramme 2, pour Te = -10°C et DT1 = 10, le coefficient de correction est de 1,1.
 4º Calculer la puissance nominale en appliquant la formule $Q_n = Q_e / F_c / F_r = 8000 / 1.1 / 1 = 7273 W$
 5º Sélectionnez le modèle d'évaporateur EEU1316M1Z



DT1 (gráfico1)
 DT1 (graphic 1)
 DT1 (graphique 1)



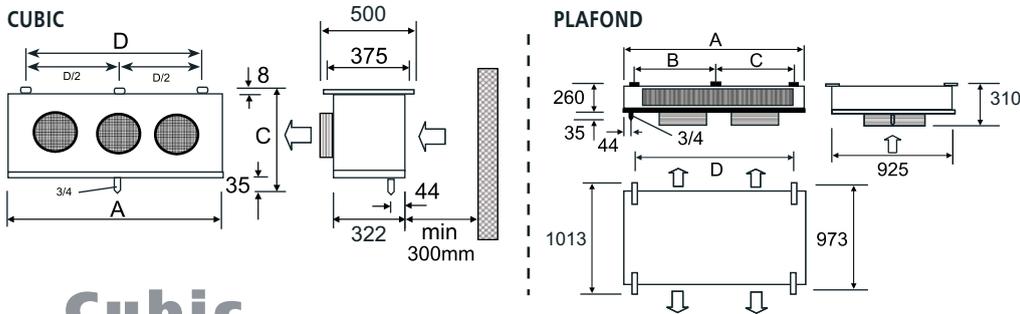
Factor de corrección FC (gráfico2)
 Fc Correction factor (graphic 2)
 Coefficient de correction FC (graphique 2)



Dimensiones de los evaporadores

Evaporators dimensions

Dimensions des évaporateurs



Cubic

	MOD	A	B	C	D
		mm	mm	mm	mm
0°C	EEU2066M1Z	702	-	385	306
	EEU2086M1Z	702	-	495	306
	EEU2116M1Z	1094	-	385	698
	EEU2156M1Z	1094	-	495	698
	EEU2176M1Z	1486	-	385	1090
	EEU2206M1Z	1094	-	635	698
	EEU2236M1Z	1486	-	495	1090
	EEU2316M1Z	1878	-	495	1482
	EEU2356M1Z	2662	-	385	2266
	EEU2416M1Z	1878	-	635	1482
	EEU2466M1Z	2662	-	495	2266
	EEU2616M1Z	2662	-	635	2266
	EEU2924M5Z	2662	-	635	2266
EEU2995M1Z	2423	-	768	2188	

-20°C	EEU2066L1Z	702	-	385	306
	EEU2086L1Z	702	-	495	306
	EEU2116L1Z	1094	-	385	698
	EEU2156L1Z	1094	-	495	698
	EEU2176L1Z	1486	-	385	1090
	EEU2206L1Z	1094	-	635	698
	EEU2236L1Z	1486	-	495	1090
	EEU2316L1Z	1878	-	495	1482
	EEU2356L1Z	2662	-	385	2266
	EEU2416L1Z	1878	-	635	1482
	EEU2466L1Z	2662	-	495	2266
	EEU2616L5Z	2662	-	635	2266

EVAP. + EMBALAJE / PACKING / EMBALLAGE			
L	W	H	Kg
750	540	450	17
750	540	550	22
1140	540	450	27
1140	540	550	34
1530	540	450	37
1140	570	690	47
1530	540	550	43
1920	540	550	48
2720	540	450	64
1920	570	690	71
2720	540	550	81
2720	570	790	89
2720	570	790	121
2550	850	660	128

750	540	450	17
750	540	550	22
1140	540	450	27
1140	540	550	34
1530	540	450	37
1140	570	690	47
1530	540	550	43
1920	540	550	48
2720	540	450	64
1920	570	690	71
2720	540	550	81
2720	570	790	89

Plafond

	MOD	A	B	C	D
		mm	mm	mm	mm
0°C	EEP3164M1Z	970	-	-	640
	EEP3314M1Z	1570	-	-	1242
	EEP3474M1Z	2170	597	645	1844
	EEP3624M1Z	2770	597	645	2446
	EEP3164B1Z	970	-	-	640
	EEP3314B1Z	1570	-	-	1242
920 rpm	EEP3474B1Z	2170	597	645	1844
	EEP3624B1Z	2770	597	645	2446

EVAP. + EMBALAJE / PACKING / EMBALLAGE			
L	W	H	Kg
1060	1040	350	41
1660	1040	350	66
2265	1040	350	92
2865	1040	350	118
1060	1040	350	39
1660	1040	350	63
2265	1040	350	75
2865	1040	350	110

+10°C	EEP4164M1Z	970	-	-	640
	EEP4314M1Z	1570	-	-	1242
	EEP4474M1Z	2170	597	645	1844
	EEP4624M1Z	2770	597	645	2446
	EEP4164B1Z	970	-	-	640
	EEP4314B1Z	1570	-	-	1242
	EEP4474B1Z	2170	597	645	1844
	EEP4624B1Z	2770	597	645	2446

1060	1040	350	39
1660	1040	350	64
2265	1040	350	90
2865	1040	350	116
1060	1040	350	37
1660	1040	350	61
2265	1040	350	73
2865	1040	350	108



Regulación electrónica multifunción con control remoto

Remote multifunctional electronic control

Régulation électronique multifonction avec Contrôle à distance



Punto de luz estanco

Watertight cold room light

Point de lumière étanche



Registrador de temperatura XDL

Temperature recorder XDL

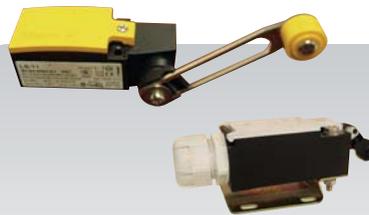
Enregistreur de température XDL



Telegestión

Remote control

Tèlègestion



Micro puerta

Door micro switch

Micro de porte



Box con multifunción electrónica

Multifunctional electronic control box

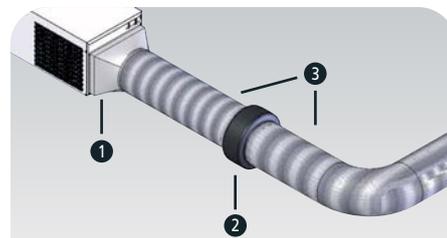
Box avec régulation électronique



Kit plus de condensación

Condensation plus kit

Kit plus de condensation



Kit centrífugo para renovación de aire

Centrifugal kit for air renewal

Kit centrifuge pour rénovation d'air

Si necesita algún otro accesorio consulte a Kide
For more accessories please contact Kide
Pour d'autres accessoires veuillez contacter Kide



+34 94 603 62 07

+34 94 603 62 08

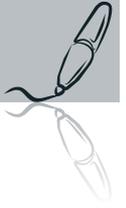
Notas



Notes



Notes



1.- Condiciones generales de venta. Las condiciones generales de venta están especificadas en la lista de precios.

2.- Entrega y transmisión de la propiedad. La entrega de los productos será EXWORKS KIDE (Incoterms 2000) excepto lo pactado en el contrato o pedido. La propiedad de los productos sólo se transmitirá cuando se haya realizado su completo pago. En cualquier caso la carga y descarga de los productos corresponderá al comprador.

3.- Garantía. KIDE garantiza todos sus productos durante un periodo de DOCE MESES, a partir de la fecha de expedición, contra todo defecto de fabricación. Esta obligación de garantía consiste EXCLUSIVAMENTE en la sustitución de la parte del producto reconocida defectuosa, no incluyéndose los gastos de transporte, instalación, montaje o desmontaje, ni los daños y perjuicios que se hubiesen ocasionado. La pieza entregada en sustitución de la defectuosa, quedará garantizada en los mismos términos y condiciones aplicables a la sustituida y por el periodo que restare por transcurrir de la garantía. Las piezas o productos defectuosos deberán ser devueltos a KIDE, a portes pagados, en un plazo máximo de QUINCE DIAS, desde la expedición de los productos sustitutos, pasado el cual KIDE se reserva el derecho a facturar dichos productos/piezas sustitutos.

Quedan excluidos de la garantía los defectos que se deban a una utilización o mantenimiento inadecuado de los productos, a desgastes normales, a la mala ejecución de quien utilice o realice las instalaciones y/o a reparaciones desacertadas hechas por el comprador o terceros. El comprador mantendrá a KIDE indemne de cualquier reclamación que recibiese de terceros por cualquier causa diferente de un defecto de fabricación de los productos, así como de todos los gastos incurridos en la defensa frente a las citadas reclamaciones.

4.- Revisión del material y aceptación. El Comprador estará obligado a revisar los productos, al recibirlos. Si una vez recibida la mercancía, no se verifica la misma y se firma como conforme el albarán, o en el plazo de 24 horas no se realiza la reclamación oportuna, KIDE no responderá de los vicios manifiestos. El comprador se obliga a firmar el albarán de entrega del material y/o el acta de aceptación de las instalaciones una vez que lo haya recibido; en todo caso se considerará aceptado el material sin reservas desde el momento en que comience su utilización.

5.- Jurisdicción. Para la resolución de cualquier cuestión o disputa que pueda existir entre las partes sobre la validez, interpretación, ejecución y/o resolución del contrato, serán exclusivamente competentes los Juzgados y Tribunales correspondientes al domicilio social de KIDE, que aplicarán la ley española.

6.- Nota. KIDE no se responsabiliza por errores o malas interpretaciones de la información contenida en el catálogo. También se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso, los datos y valores contenidos en la misma. Dichos datos no constituyen una garantía contractual.

1.- General sale terms. General sale terms are described in the price list.

3. Delivery and transfer of ownership. Delivery of the products shall be EX-WORKS KIDE (Incoterms 2000) except if something different is agreed in the contract or order. Ownership of the products shall only be transferred in cases where full payment has been made. In any event, the purchaser shall be responsible for unloading.

3.- Warranty. KIDE guarantees all its products for a period of TWELVE MONTHS from the date of dispatch against any manufacturing defect. This warranty obligation consists EXCLUSIVELY of the replacement of the part of the product recognised as being defective and does not include any expenses related to shipment, installation, assembly or dismantling, or any damages which may have been caused. The piece delivered in replacement of the defective one shall be guaranteed under the same terms and conditions applicable to the one being replaced for the remaining period for validity of the warranty. Any defective parts or products must be returned to KIDE, carriage paid, within a maximum period of FIFTEEN DAYS following dispatch of the replaced products, after which time KIDE reserves the right to invoice the aforementioned products/parts replaced.

The following are not covered by the warranty: defects owing to misuse or improper maintenance of the products, normal wear and tear, improper use of whoever is using them or improper installation and/or repairs carried out by the purchaser or third parties.

The purchaser shall hold KIDE harmless from any claim which may be made against it by third parties for any reason other than that of a manufacturing defect in the products, in addition to all expenses incurred in defending against such claims.

4.- Review of the material and acceptance. The purchaser shall be duty bound to review the products on reception thereof. If, once the goods have been received, they are not duly checked and the delivery note is signed as having been accepted, or within a period of 24 hours the relevant claim should fail to be made, KIDE shall not be liable for any obvious defects.

The purchaser is duty bound to sign the delivery note of the material and/or record of acceptance of the installations once it has been received; in any event, the material shall be deemed as having been unconditionally accepted from the time of commencement of use thereof.

5.- Jurisdiction. The relevant courts covering the area of jurisdiction of the registered office of KIDE shall apply Spanish law for the purpose of settling any matter or dispute which may arise among the parties regarding the interpretation, validity, execution and/or discharge of the contract.

6.- Note. KIDE shall not be liable for any error or misinterpretation of the information contained in the posted values. It also reserves the right to modify the details and values contained herein without prior notice. Said details do not constitute any contractual guarantee.

1.- Conditions générales de vente. Les conditions générales de vente sont indiquées dans le tarif.

2.- Livraison et transmission de la propriété. Les produits seront livrés EX WORKS KIDE (incotems 2000) sauf ce qui a été convenu dans le contrat ou dans la commande. KIDE conserve la propriété du matériel jusqu'au paiement intégral du prix. Le déchargement correspond, dans tous les cas, à l'acheteur.

3.- Garantie. KIDE garantit tous ses produits durant une période de DOUZE MOIS, à compter de la date de sortie d'usine, contre tout défaut de fabrication. Cette obligation de garantie est EXCLUSIVEMENT limitée au remplacement de la pièce reconnue défectueuse. Les frais de transport, d'installation, de montage et de démontage, ainsi que les dommages et intérêts éventuellement occasionnés, sont exclus de la garantie. La pièce livrée en remplacement de la pièce défectueuse est garantie dans les mêmes termes et conditions que la pièce remplacée et pour la période restante de garantie. Les pièces ou produits défectueux devront être renvoyés à KIDE, port payé, dans un délai de QUINZE JOURS maximum, à compter de la date d'expédition des produits de remplacement. Dans le cas contraire, KIDE se réserve le droit de facturer ces produits/pièces de remplacement.

La garantie ne couvre pas les défauts découlant d'une mauvaise utilisation ou d'une maintenance incorrecte des produits ou conséquence de l'usure normale, d'une mauvaise exécution de l'utilisateur ou du monteur de l'installation, ou de réparations effectuées par l'acheteur lui-même ou par un tiers.

La responsabilité de KIDE ne saurait en aucun cas être engagée en cas de réclamation présentée à l'acheteur par des tiers pour toute cause autre qu'un défaut de fabrication des produits et KIDE n'assumera en aucun cas les dépenses éventuellement dérivées de ces réclamations.

4.- Vérification du matériel et acceptation. L'acheteur s'oblige à vérifier les produits à la réception. Si, une fois la marchandise réceptionnée, elle n'est pas vérifiée et le bulletin de conformité est signé, ou si dans un délai de 24 heures aucune réclamation n'est présentée, KIDE n'assumera aucun des vices manifestés.

L'acheteur s'oblige à signer l'accusé de réception du matériel et/ou le certificat d'acceptation des installations, dès leur réception. Dans tous les cas, le matériel est considéré accepté sans réserve dès l'instant où il commence à être utilisé.

5.- Litiges. Les parties conviennent de soumettre tous les litiges qui viendraient à naître à propos de la validité, l'interprétation, l'application et/ ou la résiliation du présent contrat à la juridiction des Tribunaux correspondants du domicile social de KIDE, régis par la loi espagnole.

6.- Note. La responsabilité de KIDE ne saurait en aucun cas être engagée en cas d'erreurs liées à des interprétations erronées des informations contenues dans ce catalogue. De même, KIDE se réserve le droit de modifier, sans aucun préavis, les données et valeurs contenues dans ce tarif. Ces informations ne constituent pas une garantie contractuelle.

Kvide

Kide en el mundo

Kide in the world

Kide dans le monde

- Delegación
- Planta productiva y delegación

- Commercial office
- Production facility and commercial office

- Bureau Commercial
- Usine et bureau commercial



El diseño, desarrollo y producción de equipos de frío comercial y de ambiente controlado, sistemas de producción, distribución y línea montada, como para cámaras, fríos y estufas frigoríficas y deshidratadas.



El desarrollo y diseño de equipos de frío comercial y producción, distribución y línea montada, y puesta en marcha, instalación y servicio técnico y de asistencia.

kide

Polígono Gardotza s/n
48710 BERRIATUA, Bizkaia (Spain)
Tel. +34 94 603 62 08 • Fax: +34 94 603 62 21
e-mail: kide@kide.com • <http://www.kide.com>



Whose scope is the design, development and production of industrial sandwich panels of refrigeration, production and mixed work and doors for cold rooms, air-conditioned rooms and other enclosed facilities.

